NL Montage- en bedieningshandleiding RolloTron Pro Comfort DuoFern..... 1

F Mode d'emploi et guide de pose RolloTron Pro Comfort DuoFern 77

Artikelnr. 9800/9805/9840

rolletron® PRO DuoFern®

VBD 462-3-NLF (02.11)

Geachte klant...

…met de aanschaf van de **RolloTron Pro Comfort DuoFern** hebt u gekozen voor een kwaliteitsproduct van het bedrijf RADEMACHER. Wij danken u voor uw vertrouwen.

Bij het ontwerp van deze rolluikaandrijving stonden maximaal comfort, optimale bediening, stevigheid en duurzaamheid centraal. Na uitgebreide tests zijn wij er trots op u dit kwaliteitsvolle, innovatieve product te kunnen presenteren.

Daar hebben alle uiterst bekwame medewerkers van RADEMACHER hun steentje toe bijgedragen.

CE-keurmerk en conformiteit

De rolluikaandrijving **RolloTron Pro Comfort DuoFern** (artikelnr. 9800/9805/9840) voldoet aan alle eisen van de geldende Europese en nationale richtlijnen.

De conformiteit werd aangetoond. De bijbehorende verklaringen en documenten zijn bij de fabrikant in bewaring gegeven.

Deze handleiding...

… beschrijft hoe u bij de montage, de elektrische aansluiting en de bediening van uw rolluikaandrijving te werk moet gaan.

U wordt verzocht deze handleiding volledig door te lezen. Neem de veiligheidsinstructies grondig door alvorens met de installatie te beginnen.

Bewaar deze handleiding zorgvuldig en geef deze door wanneer het apparaat van eigenaar verandert.

Bij schade die door niet-inachtneming van deze handleiding en de veiligheidsinstructies is ontstaan, vervalt de garantie. Voor gevolgschade die daaruit voortvloeit, kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld.

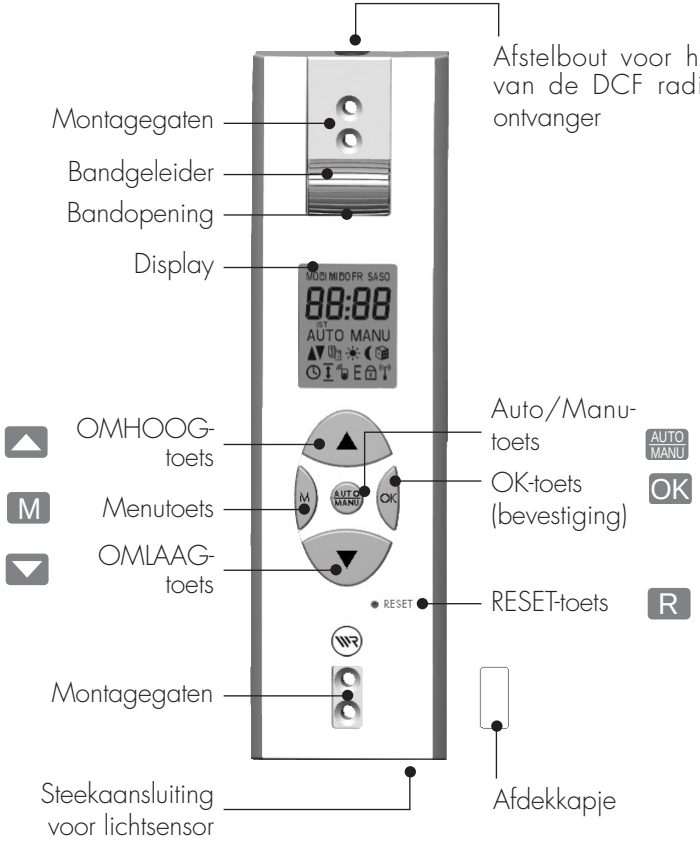
Inhoud

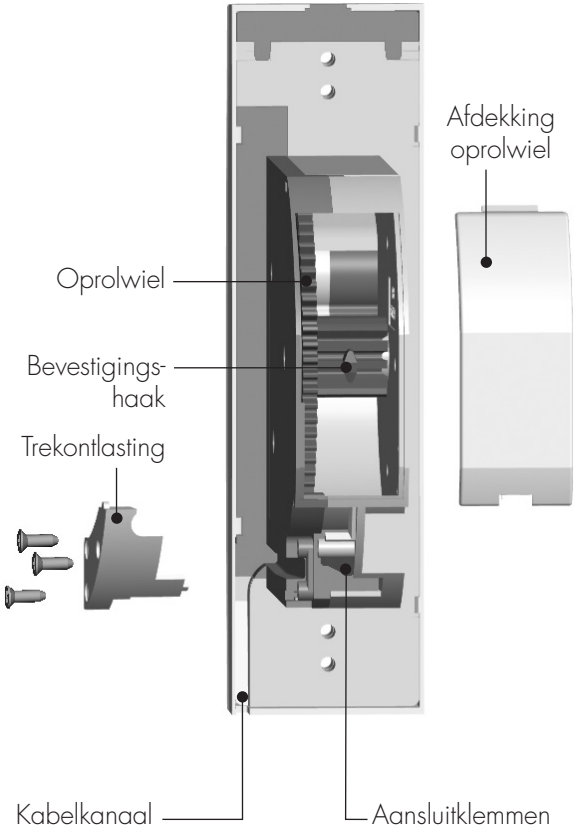
NL

Geachte klant....2
Overzicht....4
Verklaring van de tekens....5
Algemene veiligheidsinstructies....6
Correct gebruik/gebruiksvoorwaarden/ oneigenlijk gebruik....7
Toegelaten rolluikbandbreedtes/ rolluikoppervlaktes....8
Functiebeschrijving....9
Overzicht functies....11
Voor de montage....12
Veiligheidsinstructies voor de elektrische aansluiting....15
Elektrische aansluiting....16
Band intrekken en bevestigen....17
De RolloTron Pro Comfort DuoFern monteren....18
Basisprincipe menugeleiding....19
Menugestuurde basisinstellingen bij eerste inbedrijfstelling....20
Automatische bediening....24
Automatisch bedrijf in-/uitschakelen....24
Automatisch bedrijf....25
Standaardschakeltijden OMHOOG/OMLAAG....26
Standaardschakeltijden OMHOOG/OMLAAG wijzigen....26
Weekprogramma....27
Weekprogramma instellen....28
Zonnemodule....30
Zonnemodule instellen....34
Schemeringsmodule....37
Schemeringsmodule via lichtsensor....38
"Schemeringsmodule via lichtsensor" instellen....39
Schemeringsmodule via radiografisch commando....40
Schemeringsmodule via astrofunctie....40
Astrofunctie in- of uitschakelen / vertragingstijd instellen....42
Toevalsmodus....43
Toevalsmodus in- of uitschakelen....43
Tijd instellen / Datum invoeren....44
Eindposities instellen of corrigeren....45
Toetsvergrendeling in- of uitschakelen....46
Aan- en afmelden in het draadloze DuoFern netwerk....47
Expertmodus....51
Voorbeeld: Expertmodus oproepen/ Menupunten selecteren en instellen....52
Overzicht van alle menupunten en parameters in de expertmodus....53
Instellingen wissen/software-reset....62
Instellingen wissen/hardware-reset....63
De RolloTron Pro Comfort DuoFern bedienen/manuele bediening....64
De RolloTron Pro Comfort DuoFern demonteren....65
Band verwijderen bij defect....66
Nuttige tips....67
Wat te doen wanneer... ?....67
Technische gegevens....70
Technische gegevens/trekkrachtdiagram....72
Tijdzonetabel....73
Displayoverzicht en korte bedieningshandleiding....74
Toebehoren....75
Garantievoorwaarden....76

Overzicht (artikelnr. 9800) *

NL





* geldt ook voor artikelnr. 9805/9840

Verklaring van de tekens

Levensgevaar door elektrische schok

Dit teken wijst u op gevaren bij werkzaamheden aan elektrische aansluitingen, onderdelen, enz. Hier zijn veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de gezondheid en het leven van de betrokken persoon vereist.

Hier gaat het om uw veiligheid.

A.u.b. alle op deze manier gekenmerkte aanwijzingen in acht nemen en opvolgen.

OPMERKING

Op deze wijze maken wij u attent op andere belangrijke aanwijzingen voor het correct functioneren van de rolluikaandrijving.

Algemene veiligheidsinstructies

Bij alle werkzaamheden aan elektrische systemen bestaat levensgevaar door elektrische schokken.

- De elektrische aansluiting en alle werkzaamheden aan elektrische systemen mogen uitsluitend door een erkende elektricien en overeenkomstig de aansluitingsrichtlijnen in deze handleiding worden uitgevoerd, zie pagina 16.
- Voer alle montage- en aansluitingswerkzaamheden in spanningsloze toestand uit.

Het gebruik van defecte apparaten kan leiden tot gevaar voor personen en materiaal (elektrische schok, kortsluiting).

- Gebruik nooit defecte of beschadigde apparaten.
- Controleer het apparaat en de netkabel op beschadiging.
- Neem a.u.b. met onze serviceafdeling contact op (zie pagina 76) indien u schade aan het apparaat vaststelt.

Bij oneigenlijk gebruik bestaat verhoogd gevaar voor verwondingen.

- Instrueer alle personen over het veilig gebruik van de RolloTron Pro Comfort DuoFern.
- Verhinder dat mindervalide personen en kinderen spelen met de vaste bedieningen of met de afstandsbediening.
- Berg de handzender zo op dat ongewenst bedrijf, bijv. door spelende kinderen, niet mogelijk is.
- Houd bewegende rolluiken in de gaten en houd personen op afstand tot de rolluiken niet meer bewegen.
- Voer alle schoonmaakwerkzaamheden aan het rolluik in spanningsloze toestand uit.

Volgens de norm DIN EN 13659 moet ervoor worden gezorgd dat de vastgelegde vereisten voor het uitschuiven van schermen conform EN 12045 in acht worden genomen. In afgerolde positie moet de verschuiving bij een kracht van 150 N naar boven toe aan de onderkant ten minste 40 mm bedragen.

Let daarbij vooral op dat de uitschuifsnelheid de laatste 0,4 m lager moet zijn dan 0,2 m/s.

Correct gebruik/gebruiksvoorwaarden/oneigenlijk gebruik

Gebruik de RolloTron Pro Comfort DuoFern alleen voor...

...het in- en uitschuiven van rolluiken met een goedgekeurde band.

Gebruik alleen originele onderdelen van de fabrikant

Gebruik alleen originele reserveonderdelen van RADEMACHER. Zo voorkomt u storingen en schade aan uw RolloTron Pro Comfort DuoFern. Er kan geen aanspraak op garantie worden gemaakt als er componenten van andere fabrikanten zijn toegepast en voor de schade die daar het gevolg van is.

Alle reparaties aan de RolloTron Pro Comfort DuoFern mogen uitsluitend worden uitgevoerd door de bevoegde klantendienst.

Gebruiksvoorwaarden

- Gebruik de RolloTron Pro Comfort DuoFern alleen in droge ruimtes.
- Voor de elektrische aansluiting moet bij de montageplaats continu een 230 V / 50 Hz stroomaansluiting met geïnstalleerde zekering aanwezig zijn.
- Het rolluik moet licht omhoog en omlaag bewogen kunnen worden. Het mag niet klemmen.
- Het montageoppervlak voor de rolluikaandrijving moet vlak zijn.
- De installatie en het gebruik van de RolloTron Pro Comfort DuoFern is alleen toegelaten bij installaties en apparaten waarbij een storing van de zender of de ontvanger geen gevaar betekent voor personen of zaken resp. waarbij dit risico door andere veiligheidsinstallaties wordt afgedekt.

STOP

Oneigenlijk gebruik

Gebruik de besturingen met DuoFern radiografische techniek (bijv. RolloTron Pro Comfort DuoFern en DuoFern handzender) nooit als afstandsbediening voor apparaten en installaties waaraan verhoogde veiligheidstechnische eisen worden gesteld of waarbij een verhoogd ongevallenrisico bestaat. Hiervoor zijn bijkomende veiligheidsinstallaties nodig. Houd rekening met de betreffende wettelijke regelingen voor het inrichten van dergelijke installaties.

Toegelaten rolluikbandbreedtes/rolluikoppervlaktes

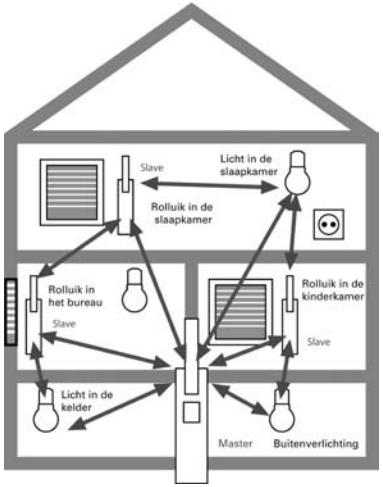
NL

	Max. bandlengte bij:	9800	9805	9840
Miniband 15 mm	1,0 mm banddikte	---	---	7,6 m
Standaardband 23 mm	1,0 mm banddikte	7,6 m	15 m	---
	1,3 mm banddikte	6,2 m	13 m	---
	1,5 mm banddikte	5,2 m	11 m	---

	Toegelaten rolluikoppervlakte (m^2) *			
Rolluikgewicht	4,5 kg/m^2 (kunststof rolluiken)	ca. 6 m^2	ca. 10 m^2	ca. 6 m^2
	10 kg/m^2 (aluminium/houten rolluiken)	ca. 3m^2	ca. 6 m^2	ca. 3m^2

* Alle waarden gelden voor lichtlopende rolluiken.

BELANGRIJK Gebruik uitsluitend banden met de toegestane lengtes. Bij gebruik van langere banden kan de RolloTron Pro Comfort DuoFern worden beschadigd.



DuoFern draadloos systeem

Met het draadloze systeem DuoFern is een bidirectionele gegevensuitwisseling tussen de verschillende deelnemers van een draadloos netwerk mogelijk.

- Alle schakelcommando's van een DuoFern zender worden door de DuoFern ontvangers bevestigd.
- Alle signalen worden tussen de afzonderlijke deelnemers van een draadloos DuoFern netwerk doorgegeven (routing).
- Elk DuoFern eindapparaat beschikt over een eigen routingfunctie voor het doorgeven van het radiosignaal.
- U kunt tot 20 eindapparaten aan een RolloTron Pro Comfort DuoFern draadloos netwerk netwerk aanmelden.

Groepsbesturing

Met een DuoFern handzender (artikelnr. 9491) kunt u tot 48 DuoFern eindapparaten in 6 groepen besturen.

De volgende DuoFern apparaten staan ter beschikking:

- RolloTron Pro Comfort DuoFern (master/slave)
- RolloTron Pro Standard DuoFern (slave)
- DuoFern handzender
- DuoFern actoren voor lichten en buismotoren (slave)

Master-/slaveprincipe

De RolloTron Pro Comfort DuoFern (artikelnr. 9800/9805/9840) kan als master- of als slaveapparaat worden geconfigureerd.

Als masterapparaat is het mogelijk om via het DuoFern draadloze netwerk andere slave-eindapparaten te besturen. De master-/slavemodus kan in de expertmodus worden ingesteld (zie pagina *57*). De slavemodus is de fabrieksinstelling.

Master en slaveapparaten in het draadloze DuoFern netwerk:

Masterapparaten:

- RolloTron Pro Comfort DuoFern (als master)

Slaveapparaten:

- RolloTron Pro Comfort DuoFern (als slave)
- RolloTron Pro Standard DuoFern
- Andere DuoFern actoren voor lichten of buismotoren

Als hulp bij het inrichten van een draadloos DuoFern netwerk geven we u hier twee applicatievoorbeelden:

Applicatievoorbeeld 1:

1 RolloTron Pro Comfort DuoFern als master (bijv. aan de westkant)
2 RolloTron Pro Standard DuoFern aan de westkant van het huis
1 Actor voor een licht
1 DuoFern handzender

Kanaal 1 tot 4	voor aparte bediening van de rolluiken
Kanaal 5	voor de gezamenlijke bediening van alle rolluiken
Kanaal 6	voor licht AAN/UIT

Applicatievoorbeeld 2:

1 RolloTron Pro Comfort DuoFern als master (bijv. aan de zuidkant, met zonnesensor)
3 Actoren voor buismotoren aan de zuidkant
1 DuoFern handzender

Overzicht functies

NL

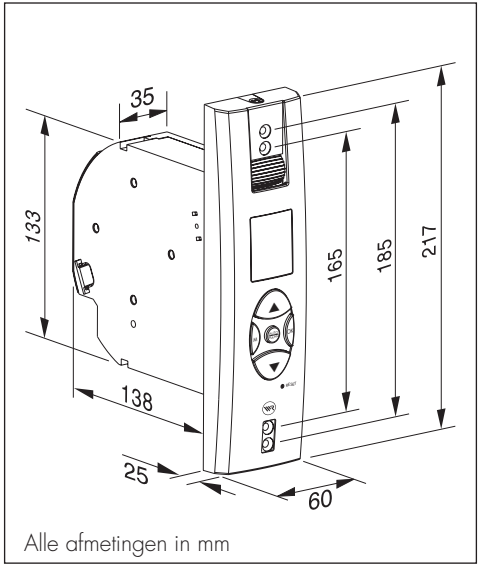
Functie / Modus:	M	S
◆ Manuele bediening	•	•
◆ Omschakeling AUTO/MANU	•	•
◆ Standaardschakeltijd voor OMHOOG (▲) en OMLAAG (▼)	•	❍
◆ Weekprogramma incl.:		
- werkdag- en weekendprogramma	•	❍
- programma afzonderlijke dagen	•	❍
◆ Toevalsmodus	•	❍
◆ Zonnemodule		
- met lichtsensor	•	•
- radiografisch	•	•
Schemeringsmodule		
- met lichtsensor	•	•
- met astrofunctie	•	•
- radiografisch	•	•
◆ Ventilatiepositie	•	•
◆ Instelling eindposities	•	•
◆ Duurzaam opslaan van de instellingen	•	•
◆ DCF - radiogestuurde klok (kan ook worden uitgeschakeld)	•	•
◆ Automatische zo./wi. - tijdomschakeling (kan ook worden uitgeschakeld)	•	•

Functie / Modus:	M	S
◆ Contrastinstelling voor het display	•	- -
◆ Toetsvergrendeling	•	•
◆ Mechanische geleiding na reset of bij inbedrijfstelling	•	•
◆ Radiografische afstandsbediening DuoFern	•	•
◆ Ontvangen van besturingscommando's via DuoFern	•	•
◆ Manuele commando's zenden	•	- -
◆ Gezamenlijk uitschakelen van alle automatische functies	•	❍
◆ Toestanden automatische functies zenden	•	- -
◆ Voor VS (60 Hz-net) instellen	•	•
◆ Tijd ontvangen	•	•
◆ Tijd zenden	•	•
◆ Tijdschakelfunctie (kan worden uitgeschakeld)	•	❍

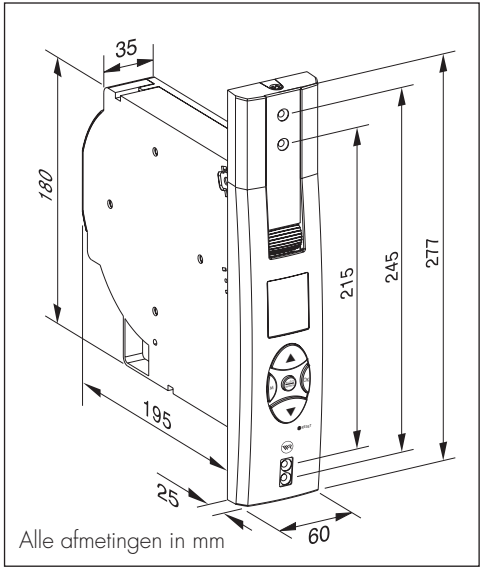
M = mastermodus / **S** = slavemodus (fabrieksinstelling) / ❍ = functies zijn in de slavemodus 2 (met eigen schakeltijden) mogelijk

1. **Maat nemen**

Controleer of de bandkast voldoende ruimte biedt voor de RolloTron Pro Comfort DuoFern.



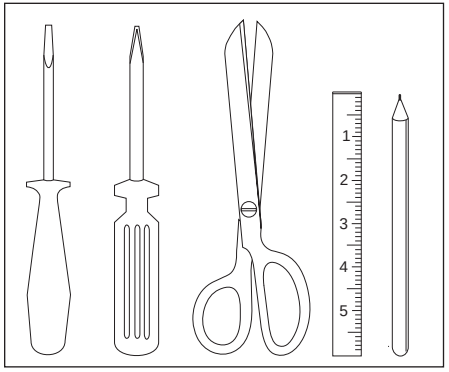
Tekening met afmetingen voor RolloTron Pro Comfort DuoFern (artikelnr. 9800/9840)



Tekening met afmetingen voor RolloTron Pro Comfort DuoFern (artikelnr. 9805)

Voor de montage

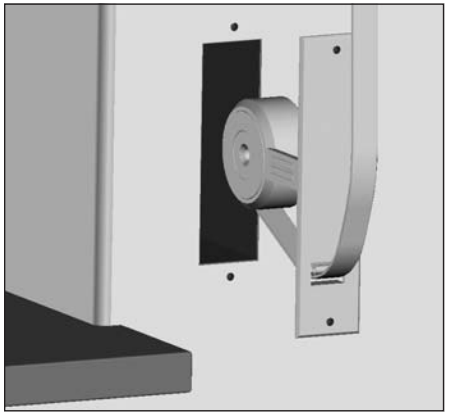
1.



U hebt het volgende gereedschap nodig

- Schroevendraaier
- Kruiskopschroevendraaier
- Schaar
- Duimstok of rolmaat
- Potlood

2.



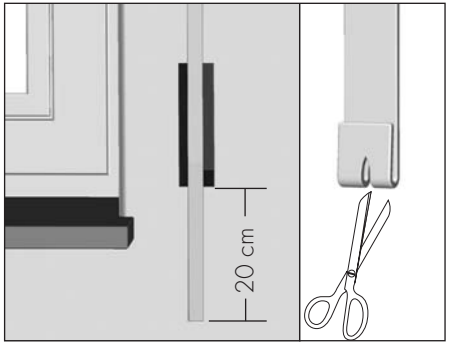
De oude bandoproller demonteren

- Laat het rolluik helemaal naar beneden zakken tot de lamellen volledig gesloten zijn.
- Demonteer de oude bandoproller en wikkel de band af.

Verwondingsgevaar door de voorgespannen veer van de oude bandoproller.

De veerdoos kan bij het eruit halen ongecontroleerd terugspringen. Ontspan daarom de veer in de bandoproller voorzichtig met de hand.

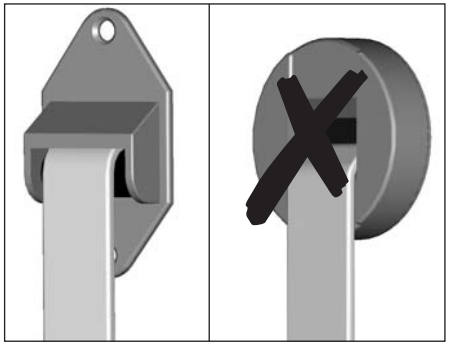
3.



Band voorbereiden

Snijd de band ca. 20 cm onder de bandkast af.

Sla het uiteinde van de band ca. 2 cm om en maak in het midden een korte snee. Zo kunt u later de band op het oprolwiel vasthaken.



Aanbeveling

Monteer bij moeilijk lopende rolluiken een bandgeleider (artikelnr. 3590/5395, zie pagina 75) aan de rolluikkast om de band te geleiden.

De band moet zo recht mogelijk lopen. Op die manier voorkomt u onnodige wrijving en slijtage.

Veiligheidsinstructies voor de elektrische aansluiting

Bij alle werkzaamheden aan elektrische systemen bestaat levensgevaar door elektrische schokken.

- De elektrische aansluiting en alle werkzaamheden aan elektrische systemen mogen uitsluitend door een erkende elektricien en overeenkomstig de aansluitingsschema's in deze handleiding worden uitgevoerd.
- Voer alle montage- en aansluitingswerkzaamheden alleen in spanningsloze toestand uit.
- Maak de toevoerleiding met alle polen van het net los en borg deze tegen onbedoeld inschakelen.
- Controleer het systeem op spanningsloosheid. Het apparaat is alleen van het stroomnet gehaald als aan een van de volgende voorwaarden is voldaan:
  - De netaansluitkabel is niet verbonden met het elektriciteitsnet.
  - De zekeringsautomaat van de huisinstallatie is uitgeschakeld.
  - De schroefzekering van de huisinstallatie is volledig verwijderd.
- Vergelijk voor de aansluiting de aanwijzingen over spanning/frequentie op het typeplaatje met die van het lokale net.

Het gebruik van defecte apparaten kan leiden tot gevaar voor personen en materiaal (elektrische schok, kortsluiting). Gebruik daarom nooit defecte of beschadigde apparaten. Neem in dit geval contact op met onze servicedienst (zie pagina 76).

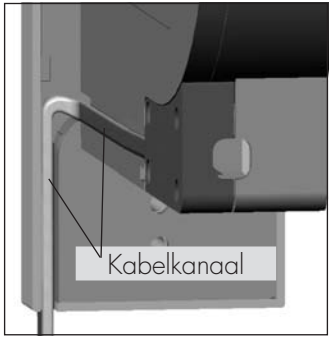
Elektrische aansluiting

OPMERKING De elektrische aansluiting van de RolloTron Pro Comfort DuoFern kan zowel met een kabel met netstekker als met een vaste toevoerleiding gebeuren.

1.

De meegeleverde kabel (met netstekker) aansluiten.

2.



Als u de meegeleverde kabel met netstekker gebruikt, moet u deze vervolgens in het kabelkanaal aan de zijkant van de RolloTron Pro Comfort DuoFern leggen.

3.

Schroef ten slotte de trekontlasting uit de aparte verpakking vast met de meegeleverde schroeven.

Band intrekken en bevestigen

NL

1. **Schakel de stroomverzorging in.**

2. **Druk zo lang op de OMHOOG-toets tot de bevestigingshaak in de montageopening goed bereikbaar is. (U moet eventueel voordien een software-reset uitvoeren, zie pagina 62.)**

   Verwondingsgevaar door het oprolwiel.
   Grijp niet in de montageopening wanneer de motor draait.

3. **Schakel de stroomverzorging weer uit.**

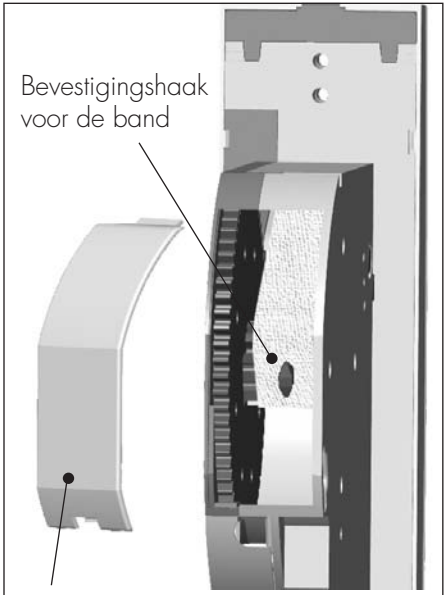
4. **Geleid de band dan pas van voren in de RolloTron. Bevestig vervolgens de band op de haak van het oprolwiel.**

5. **Stroomverzorging weer inschakelen.**

6. **Druk op de OMHOOG-toets tot de band een keer helemaal rond het oprolwiel is gedraaid.**

   BELANGRIJK
   Trek de band bij het oprollen zo strak dat de bandgeleider meedraait.

7. **Zet vervolgens de meegeleverde bandafdekking op de montageopening.**

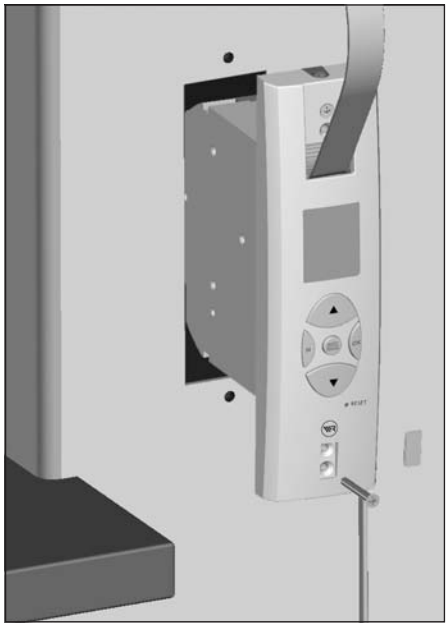


BELANGRIJK
Geleid de band altijd van boven via het oprolwiel.

De RolloTron Pro Comfort DuoFern monteren

OPMERKING Monteer de RolloTron Pro Comfort DuoFern recht, zodat de band juist kan worden afgerold. Zorg ervoor dat de RolloTron Pro Comfort DuoFern vrij in de bandkast zit en niet te dicht tegen het muurwerk ligt. Dit kan anders lawaai veroorzaken.

1.



Schuif de RolloTron Pro Comfort DuoFern in de bandkast en schroef hem met de meegeleverde schroeven vast.

Bij gebruik van een kabel met netstekker:

Zorg ervoor dat de kabel juist ligt in het kabelkanaal. Anders kan de kabel bij het vastschroeven worden beschadigd.

2.

Druk het meegeleverde afdekkapje in de onderste schroefopening.

3.

Verder met de basisinstellingen, zie volgende pagina's.

M Basisprincipe menugeleiding

In het menu worden alle functies getoond

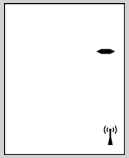
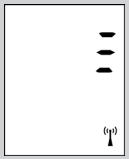
Na de basisinstellingen kunt u **het menu** oproepen om de afzonderlijke functies van uw RolloTron Pro Comfort DuoFern te selecteren en volgens uw wensen in te stellen.

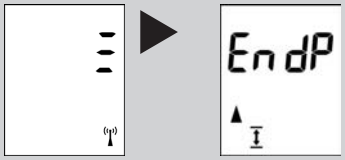
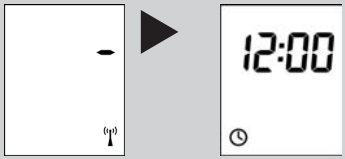
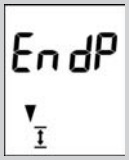
Zo kunt u de functies oproepen en instellen:

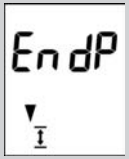
M	Menu opvragen of verlaten
▲ / ▼	Functie selecteren Indien een functie in het menu werd geselecteerd, knippert het corresponderende symbool.
OK	Functie bevestigen De instelmodus gaat open en de waarde die moet worden ingesteld, knippert.
▲ / ▼	Waarden in de instelmodus wijzigen
OK	Ingevoerde waarde bevestigen en verder naar de volgende waarde of terug naar het menu

OPMERKING Als geen gegevens worden ingevoerd, verschijnt na een minuut automatisch het standaarddisplay. Eventueel ingevoerde instellingen worden opgeslagen.

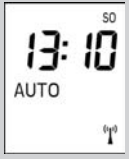
Menugestuurde basisinstellingen bij eerste inbedrijfstelling

	Toetsen	Weergave op het display	
1.			**Stroom inschakelen (weergave bij eerste installatie)** Het symbool voor de radiogestuurde klok (DCF) knippert tot een radiografisch signaal wordt ontvangen. (Dat kan tot 5 minuten duren.) Het DCF-symbool op het display blijft knipperen indien geen DCF-signaal wordt ontvangen of als het DCF-signaal twee weken lang niet wordt ontvangen. Bij de ontvangst van een DCF-signaal worden de volgende functies automatisch ingesteld: ◆ Datum ◆ Tijd ◆ Dag van de week
2.a	OK	 zie **2.b**	**Radiografische ontvangst instellen** Draai de afstelbout boven op de RolloTron Pro Comfort DuoFern (zie pagina 4) voorzichtig met een schroevendraaier tot op het display naar mogelijkheid 3 dwarsstreepjes verschijnen. Er is slechts een kleine draaiingshoek mogelijk. 1-2 streepjes = geen/nauwelijks DCF-ontvangst 3 streepjes = goede DCF-ontvangst **OPMERKING** Wacht even na elke wijziging! Als u de afstelbout snel heen en weer draait, is geen ontvangst mogelijk.

	Toetsen	Weergave op het display	
2.b	OK of		**Goede DCF-ontvangst (3 streepjes op het display)** **Bevestigen en automatisch verder met:** **Instelling van de bovenste eindpositie (zie 3.a.).** Het symbool voor de instelling van de eindpositie "**EndP**" knippert
2.c	OK		**Geen of nauwelijks DCF-ontvangst** **(1 tot 2 streepjes op het display)** **Bevestigen en automatisch verder met:** **Actuele tijd en datum instellen, zie pagina 44.**
3.a	▲ ▲	toets ingedrukt houden toets loslaten…	**Bovenste eindpositie instellen** Het rolluik beweegt omhoog. …zodra de gewenste bovenste eindpositie is bereikt. De bovenste eindpositie is nu ingesteld. **TIP** Indien gewenst kunt u de bovenste eindpositie met de OMHOOG (▲) en OMLAAG (▼)-toets corrigeren.
3.b	OK		**Bovenste eindpositie opslaan en verder naar het instellen van de onderste eindpositie.**

	Toetsen	Weergave op het display	
4.a			**Onderste eindpositie instellen**
	▼	toets ingedrukt houden	Het rolluik beweegt omlaag.
	▼	toets loslaten…	…zodra de gewenste onderste eindpositie is bereikt. De onderste eindpositie is nu ingesteld. **TIP** Indien gewenst kunt u de onderste eindpositie met de OMHOOG (▲) en OMLAAG (▼)-toets corrigeren.
4.b	OK		**Onderste eindpositie opslaan**
5.			**Verder naar het instellen van de schakeltijd voor "OMHOOG (▲)" (zie volgende pagina)**

Menugestuurde basisinstellingen bij eerste inbedrijfstelling

	Toetsen	Weergave op het display	
5.	▲ / ▼ OK		**Schakeltijd voor "OMHOOG (▲)" invoeren** 1. Uren instellen en verder met OK 2. Minuten instellen en verder met OK
6.	▲ / ▼ OK		**Schakeltijd voor "OMLAAG (▼)" invoeren** (uren/minuten)
7.	▲ / ▼ OK		**De basisinstellingen zijn afgesloten** Het standaarddisplay verschijnt. **OPMERKING** De RolloTron Pro Comfort DuoFern is nu bedrijfsklaar. De ingestelde openings- en sluitingstijden gelden op elke dag van de week.

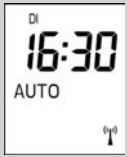
Automatische bediening

AUTO Alle automatische functies zijn ingeschakeld bijv.
- schakeltijden
- zonnemodule
- schemeringsmodule, enz.

AANWIJZING Ook in automatisch bedrijf is manuele bediening mogelijk.

MANU Alle automatische functies zijn uitgeschakeld, nu is alleen manuele bediening mogelijk.

Automatisch bedrijf in-/uitschakelen

	Toetsen	Weergave op het display	
1.	AUTO MANU **1 sec. drukken**	 **Automatisch bedrijf aan** **Automatisch bedrijf uit**	**Automatisch bedrijf in- /uitschakelen** **LET OP** De omschakeling is ook mogelijk als de toetsvergrendeling geactiveerd is.

Automatisch bedrijf

U gebruikt de RolloTron Pro Comfort DuoFern als master

Elke omschakeling (AAN of UIT) van de automatische functies aan de **master** wordt automatisch via radiografisch signaal doorgestuurd naar de aangemelde **slaves** (DuoFern ontvangers).

Controleer alle slaves na het omschakelen van een automatische functie aan de master.

U gebruikt de RolloTron Pro Comfort DuoFern als slave.

Indien bijv. de zonnemodule aan de master werd uitgeschakeld, kan deze indien nodig aan de afzonderlijke slaves ook weer worden ingeschakeld.

Dat geldt ook voor alle andere automatische functies, bijvoorbeeld

- zonnemodule
- schemeringsmodule
- automatische schakeltijden

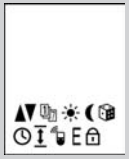
OPMERKING

U kunt in de expertmodus “Punt 12” de overdracht van de automatische functies op de slaves tegengaan, zie pagina 61.

Standaardschakeltijden OMHOOG/OMLAAG

Voor alle dagen dezelfde schakeltijden De ingevoerde openings- en sluitingstijden gelden op elke dag van de week.

Standaardschakeltijden OMHOOG/OMLAAG wijzigen

	Toetsen	Weergave op het display	
1.	M		**Het menu openen**
2.	OK		**Standaardschakeltijden (▼▲) openen**
3.	▲ / ▼ OK		**Openingstijd (▲) instellen** (uren/minuten)
4.	▲ / ▼ OK		**Sluitingstijd (▼) instellen** (uren/minuten)
5.	M		**Terug naar het standaarddisplay**

Weekprogramma

Individuele schakeltijden In het weekprogramma kunt u individuele openings- en sluitingstijden instellen.

Werkdag-/weekendprogramma Hier kunt u vier schakeltijden instellen:

1 x openingstijd geldig van ma. tot vr.
1 x sluitingstijd geldig van ma. tot vr.

1 x openingstijd geldig op za. en zo.
1 x sluitingstijd geldig op za. en zo.

Dagprogramma Hier kunt u individueel voor elke dag openings- en sluitingstijden instellen, in het totaal 14 schakeltijden.

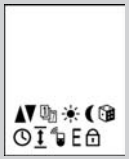
Deactiveren van de schakeltijden Zet de betreffende functie op OFF.

OPMERKING Bij het activeren van het weekprogramma worden eerst de standaardschakeltijden uitgeschakeld (OFF).

- Daarna zijn alleen de schakeltijden die in het weekprogramma zijn ingesteld actief.
- De standaardschakeltijden kunnen bijkomend weer worden ingeschakeld. Op die manier kunt u indien nodig per dag 4 schakeltijden instellen.

Weekprogramma instellen

NL

	Toetsen	Weergave op het display	
1.	M		**Het menu openen**
2.	▲ OK		**Weekprogramma (1 7) selecteren en openen**
3.	▲ / ▼	 	**Bedrijfsmodus selecteren** ◆ Weekprogramma uitschakelen **of** ◆ Werkdag-/weekendprogramma **of** ◆ Dagprogramma
3.a	OK		**Bedrijfsmodus bevestigen**

Weekprogramma instellen

NL

	Toetsen	Weergave op het display	
4.	▲ / ▼ OK		**Werkdag-/weekendprogramma instellen:** 1. Openingstijd voor ma. tot vr. 2. Sluitingstijd voor ma. tot vr. 3. Openingstijd voor za. en zo. 4. Sluitingstijd voor za. en zo. **of**
4.a	▲ / ▼ OK		**Programma afzonderlijke dagen instellen** Openings- en sluitingstijden voor elke dag van de week van maandag tot zondag afzonderlijk instellen. Elke input met OK bevestigen.
5.	M		**Terug naar het standaarddisplay**

Zonnemodule

Besturing afhankelijk van de lichtsterkte

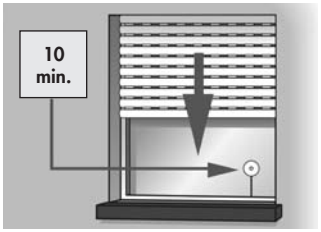
Met de zonnemodule kunt u in combinatie met de lichtsensor (artikelnr. 3710, zie pagina 75) de rolluiken op basis van de lichtsterkte besturen. Hiervoor wordt de lichtsensor met een zuignap aan de ruit bevestigd en via een stekker met de RolloTron Pro Comfort DuoFern verbonden.

Lichtsensor aansluiten

De RolloTron Pro Comfort DuoFern beschikt over drie zonneprogramma's die u indien gewenst in de expertmodus (zie pagina 60) kunt selecteren:

❶ Lokaal zonneprogramma 1

Automatisch af- en oprollen na het overschrijden van een ingestelde grenswaarde. De eindpositie van het rolluik kan door de positie van de lichtsensor op de ruit vrij worden bepaald.



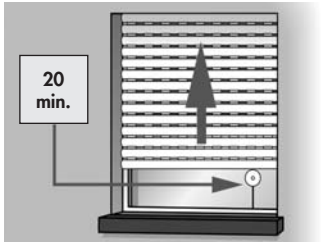
Automatisch afrollen

Als de lichtsensor 10 minuten lang ononderbroken zonlicht registreert, dan beweegt het rolluik automatisch naar beneden totdat zijn schaduw de lichtsensor bedekt.

OPMERKING

Er wordt geen besturingscommando via de DuoFern gezonden.

❶



Lokaal zonneprogramma 1

Automatisch oprollen :

Na 20 minuten beweegt het rolluik automatisch een stuk omhoog, zodat het zonlicht weer op de sensor kan vallen. Als het zonlicht nu op de sensor valt, dan blijft het rolluik in deze positie staan. Als de lichtsterkte echter onder de ingestelde grenswaarde ligt, dan beweegt het rolluik terug tot de bovenste eindpositie.

❷ **Lokaal zonneprogramma 2**

Automatisch af- en oprollen na het overschrijden van een ingestelde grenswaarde.
Het besturingscommando wordt via DuoFern radiografisch signaal naar alle slaves gezonden.

- Bij het afrollen beweegt het rolluik tot aan de zonnepositie, deze moet op voorhand aan het apparaat worden ingesteld (zie pagina 36).
- Als er 20 minuten lang geen zonlicht wordt geregistreerd, gaat het rolluik weer omhoog.

OPMERKING:
Fabrieksinstelling bij masterbedrijf.

BELANGRIJK
De lichtsensor mag niet door het rolluik worden verduisterd.
Breng de lichtsensor zo laag mogelijk op het raam aan.

❸ Centraal zonneprogramma

De schakelcommando's komen uitsluitend via een DuoFern radiografisch signaal van het masterapparaat.

- Het rolluik beweegt tot aan de zonnepositie als deze vooraf aan het slaveapparaat werd ingesteld (zie pagina 36).
- Als er 20 minuten lang geen zonlicht wordt geregistreerd, gaat het rolluik weer omhoog.

TIP
Een afzonderlijke zonnesensor is dan ook niet nodig.

OPMERKING

- **Zonneprogramma 1 tot 3**

  Indien het rolluik zich al onder de lichtsensor of onder de zonnepositie bevindt, gebeurt er niets.

- **Zonneprogramma 2/3**

  Bevindt het masterapparaat zich onder de zonnepositie, dan wordt het besturingscommando toch via een radiografisch signaal naar de slaveapparaten doorgestuurd, zodat deze het zonneprogramma starten.

- **Algemeen**

  Bij wisselende weersomstandigheden kunnen de vertragingstijden van 10 en 20 minuten worden overschreden

- **Het zonneprogramma wordt opnieuw gestart na:**
  - Manuele bediening
  - Activeren van een automatische functie
- Als de ingestelde grenswaarde overschreden is, knippert op het standaarddisplay het zonnesymbool.

Zonnemodule

Toetsen

Weergave op het display

Kijk naar het zonnesymbool op het standaarddisplay:

▶ **AAN**

De zonnemodule is ingeschakeld

▶ **UIT**

De zonnemodule is uitgeschakeld

▶ **Knipperend**

a) **Lokaal zonneprogramma 1 en 2**
als de lichtsensor zonlicht registreert.

b) **Centraal zonneprogramma 3**
als het zonneprogramma actief is, het rolluik staat in zonnepositie.

Zonnemodule instellen

NL

	Toetsen	Weergave op het display	
1.	M		**Het menu openen**
2.	▲ OK		**Zonnemodule (☀) selecteren en openen**
3.	▲ OK		**Zonnemodule inschakelen** **On** = aan **OFF** = uit (fabrieksinstelling)
3.a		◆ **Verder met 4.** ◆ **Verder met 5.**	**als u een lokaal zonneprogramma 1 of 2 ingesteld hebt.** **als u het centrale zonneprogramma 3 ingesteld hebt.**

Zonnemodule instellen

NL

	Toetsen	Weergave op het display	
4.	▲ / ▼ **of**	 Grenswaarde knipperend Reële waarde (31-45)	**Grenswaarde instellen** **Linkercijfer (reële waarde)** Actueel gemeten lichtsterkte. **Rechtercijfer** Instelbare grenswaarde **31** = weinig zon **45** = veel zon **OPMERKING** Als de ingestelde grenswaarde overschreden is, knippert op het standaarddisplay het zonnesymbool.
4.a	▲ + ▼	Toetsen tegelijk indrukken	**Neem de actuele lichtsterkte over als grenswaarde waarbij uw rolluik moet worden neergelaten.**
4.b	OK > M **of**	**Lokaal zonneprogramma 1**	**Grenswaarde bevestigen en terug naar het standaarddisplay**
4.c	OK	**Lokaal zonneprogramma 2**	**Grenswaarde bevestigen en verder met 5. “Zonnepositie instellen”**

	Toetsen	Weergave op het display	
5.	▶		**Na het drukken op de OK-toets kunt u de zonnepositie instellen.**
5.a	▲ / ▼		**OMHOOG/OMLAAG-toets indrukken en ingedrukt houden en het rolluik naar de gewenste zonnepositie bewegen.** **TIP** Zodra u de toets loslaat, stopt de rolluikaandrijving (dodemansbedrijf). Als u geen van de twee toetsen indrukt, is de zonnepositie niet opgeslagen resp. niet gewijzigd.
5.b	OK > M		**Zonnepositie bevestigen en terug naar het standaarddisplay.**

Schemeringsmodule

De schemeringsmodule zorgt ervoor dat het rolluik automatisch wordt neergelaten.

De RolloTron Pro Comfort DuoFern beschikt over drie schemeringsfuncties:

Er zijn drie schemeringsfuncties

- via lichtsensor (artikelnr. 3710, zie pagina 75)
- via astrofunctie (postcode + datum)
- via radiografisch commando

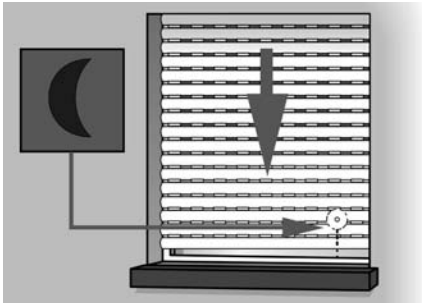
OPMERKING In de expertmodus (zie pagina 54) kunt u de gewenste schemeringsfunctie selecteren.

Verder kunt in in de expertmodus nog een ventilatiepositie activeren en instellen indien uw rolluik niet volledig moet sluiten.

Schemeringsmodule via lichtsensor

NL

Automatisch afrollen



Bij het begin van de schemering daalt het rolluik na circa 10 seconden tot aan de onderste eindpositie. Het rolluik gaat pas weer open als de ingestelde openingstijd wordt bereikt of na een manueel OMHOOG-commando.

OPMERKING
Indien het afrollen van het rolluik door de schemeringsmodule in gang moet worden gezet, moet u de automatische sluitingstijd uitschakelen of instellen op een tijd na het begin van de schemering.

Blokkeertijden in de gaten houden

Werd het rolluik door de schemeringsmodule gesloten en vervolgens met een manueel beweegcommando weer geopend, dan wordt de schemeringsmodule pas weer actief:

- om 12 uur 's middags (de lichtsensor moet ingestoken zijn)
- wanneer de zon schijnt
- bij het openen van het schemeringsmenu

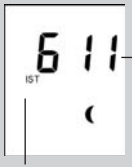
OPMERKING
Als de lichtsensor niet in het toestel zit, kunnen er storingen optreden. In dat geval moet u de schemeringsmodule uitschakelen.

Voorbeeld :	**1**	**/**	**2**
Ingestelde sluitingstijd:	23:00 u	/	19:30 u
Begin van de schemering:	20:30 u	/	20:30 u
Het rolluik gaat automatisch dicht om:	20:30 u	/	19:30 u

TIP
Wilt u uw rolluik niet volledig sluiten? Activeer dan in de expertmodus (menupunt 7) de ventilatiepositie (zie pagina 56). Het rolluik rolt dan slechts af tot aan de ingestelde ventilatiepositie.

“Schemeringsmodule via lichtsensor” instellen

NL

	Toetsen	Weergave op het display	
1.	M		**Het menu openen (de astrofunctie moet uitgeschakeld zijn, zie volgende pagina).**
2.	▲ OK		**Schemeringsmodule (☾) selecteren en openen.**
3.	▲ OK		**Schemeringsmodule inschakelen** **On** = aan **OFF** = uit (fabrieksinstelling)
4.	▲ / ▼ **of**	 Grenswaarde knipperend Reële waarde (1-15)	**Grenswaarde instellen** **Linkercijfer (reële waarde)** = actueel gemeten lichtsterkte. **Rechtercijfer** = instelbare grenswaarde **1** = zeer donker **15** = minder donker
4.a	▲ + ▼	Toetsen tegelijk indrukken	**Neem de actuele lichtsterkte (schemering) over als grenswaarde waarbij uw rolluik moet worden neergelaten.**
4.b + 5.	OK > M		**Grenswaarde bevestigen/terug naar het standaard-display**

Schemeringsmodule via radiografisch commando

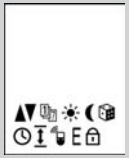
- Het sluitingscommando komt radiografisch van een masterapparaat.
- U kunt de functie alleen in- of uitschakelen (On/Off). (zie pagina 39, punt 1-3)
- Verdere instellingen zijn niet nodig.

Schemeringsmodule via astrofunctie

- Ook de astrofunctie zorgt ervoor dat het rolluik automatisch wordt neergelaten.
- Het tijdstip voor het OMLAAG-commando is afhankelijk van het seizoen en de geografische ligging.
- De astrofunctie kan alleen worden uitgevoerd als u **eerder** in de expertmodus eenmalig uw postcode hebt ingevoerd (zie pagina 54).

Astrofunctie in- of uitschakelen / vertragingstijd instellen

NL

	Toetsen	Weergave op het display	
1.	M		**Het menu openen**
2.	▲ OK		**Schemeringsmodule (☾) selecteren en openen**
3.	▲ OK		**Schemeringsmodule inschakelen** **On** = aan **OFF** = uit (fabrieksinstelling)
4.	▲ / ▼ OK		**Vertragingstijd instellen** Met behulp van de vertragingstijd kunt u de sluitingstijd van de schemeringsmodule +/- 60 minuten wijzigen (in stappen van 10 min.)

De schemeringsmodule sluit om (xx) minuten ...

...vroeger	of later
- 10	10
- 20	20
- 30	30
- 40	40
- 50	50
- 60	60

	Toetsen	Weergave op het display	
5.	OK		**Reële neerlaattijd (incl. vertraging) voor de actuele dag bevestigen.** **OPMERKING** De laatste neerlaattijd is 23:59 uur.
6.	M		**Terug naar het standaarddisplay** **OPMERKING** ◆ Het sluitingscommando komt radiografisch van een masterapparaat. ◆ U kunt de functie alleen in- of uitschakelen (On/Off). (zie pagina 39, punt 1-3) ◆ Verdere instellingen zijn niet nodig.

Toevalsmodus

Deze instelling vertraagt de ingestelde schakeltijden met 0 tot 30 minuten.

OPMERKING
- De toevalsmodus geldt niet voor de schemeringstijden.
- In de slavemodus heeft elk slaveapparaat zijn eigen vertragingstijd, zodat niet alle apparaten tegelijk reageren.

Toevalsmodus in- of uitschakelen

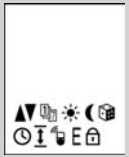
	Toetsen	Weergave op het display	
1.	M		**Het menu openen**
2.	▲ OK		**Toevalsmodus (⚄) selecteren en openen**
3.	▲ OK		**Toevalsmodus in- of uitschakelen** **On** = aan **OFF** = uit (fabrieksinstelling)
4.	M		**Terug naar het standaarddisplay**

Tijd instellen / Datum invoeren

NL

OPMERKING Indien bij de inbedrijfstelling **geen tijdsignaal** werd ontvangen, hebt u de actuele tijd en datum al tijdens het instellen van de basisinstellingen vastgelegd. U kunt de datum en/of tijd te allen tijde zoals hier beschreven ook via het menu instellen.

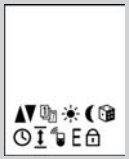
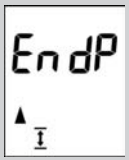
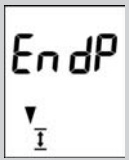
Bij ontvangst van een tijdsignaal is de wijziging van de gegevens niet mogelijk. Ze kunnen wel worden afgelezen.

	Toetsen	Weergave op het display	
1.	M		**Het menu openen**
2.	▲ OK		**Tijd (🕒) selecteren en openen**
3.a	▲ / ▼ OK		**Actuele tijd instellen en bevestigen** (bijv. 13:00 u) Daarna knipperen de minuten.
3.b	▲ / ▼ OK		**Actuele minuten instellen en bevestigen**
4.a	▲ OK		**Analoog met de tijd, datum (1 7) instellen**
4.b	▲ / ▼ OK > M		◆ dag / maand / jaar Elke instelling met de OK -toets bevestigen.

Eindposities instellen of corrigeren

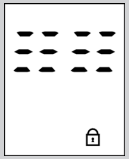
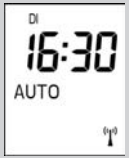
NL

Bij de inbedrijfstelling van de RolloTron Pro Comfort DuoFern hebt u de eindposities al ingesteld, zie pagina 21/22. Indien nodig kunt u te allen tijde de eindposities ook in het menu oproepen en wijzigen.

	Toetsen	Weergave op het display	
1.	M		**Het menu openen**
2.	▲ OK		**Eindposities (↕) selecteren en openen**
3.	▲ OK	 	**Bovenste en onderste eindpositie volgens de beschrijving op pagina 21/22 instellen of corrigeren**
4.	M		**Terug naar het standaarddisplay**

Toetsvergrendeling in- of uitschakelen

NL

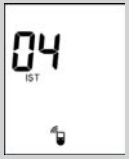
	Toetsen	Weergave op het display	
			De toetsvergrendeling biedt bescherming tegen onbedoelde instellingen.
1.	OK + M		**1. Toetsvergrendeling (🔒) inschakelen** Standaarddisplay met actieve toetsvergrendeling Toetsenvolgorde absoluut respecteren: **1.** OK **+ 2.** M Weergave na het drukken op de M - toets. Daarna knippert 3 sec. lang het slotsymbool op het display. **TIP** De manuele bediening en de AUTO/MANU-omschakeling is ondanks de toetsvergrendeling te allen tijde mogelijk.
1.a		**Automatische toetsvergrendeling**	Als circa 2 minuten lang geen gegevens worden ingevoerd, wordt de automatische toetsvergrendeling ingeschakeld als deze functie in de expertmodus werd geactiveerd, zie pagina 55.
2.	OK + M		**2. Toetsvergrendeling(🔒) uitschakelen** Standaarddisplay zonder toetsvergrendeling Toetsenvolgorde absoluut respecteren: **1.** OK **+ 2.** M

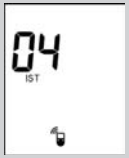
Aan- en afmelden in het draadloze DuoFern netwerk

U kunt aan een RolloTron Pro Comfort DuoFern tot 20 DuoFern eindapparaten aanmelden.

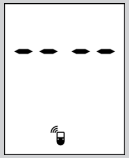
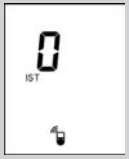
	Toetsen	Weergave op het display	
1.	M		**Het menu openen**
2.	▲ OK		**DuoFern functie (📡) selecteren en openen** Het aantal actueel aangemelde DuoFern eindapparaten wordt weergegeven.
3.	▲	60 s	**Een nieuw DuoFern eindapparaat aanmelden** Zolang **On** knippert (max. 60 sec.), is de aanmeldmodus actief.
3.a			**Aanmeldmodus van het betreffende DuoFern eindapparaat volgens de bedieningshandleiding activeren.** Na een succesvolle aanmelding wordt het aantal aangemelde partners weergegeven.
3.b	▲		**Verdere aanmeldingen zijn mogelijk.**

Aan- en afmelden in het draadloze DuoFern netwerk

	Toetsen	Weergave op het display	
4.		60 s	**Een DuoFern eindapparaat afmelden** Zolang **Off** knippert (max. 60 sec.), is de aanmeldmodus actief.
4.a			**Afmeldmodus van het betreffende DuoFern eindapparaat volgens de bedieningshandleiding activeren.** Na een succesvolle afmelding wordt het aantal aangemelde partners weergegeven.
4.b			**Verdere afmeldingen zijn mogelijk.**
			Foutmelding: Mogelijke oorzaken voor fouten bij het aan- en afmelden: ◆ U hebt geprobeerd twee slaveapparaten bij elkaar aan te melden. ◆ Het max. aantal DuoFern eindapparaten werd overschreden ◆ Een DuoFern eindapparaat meldt een fout ◆ U hebt geprobeerd een niet aangemeld DuoFern eindapparaat af te melden.

	Toetsen	Weergave op het display	
5.	AUTO MANU ▶ **of**		**Aanmelding of afmelding afbreken** Na het afbreken verschijnt weer het actuele aantal apparaten.
1.	M		**Menu oproepen, zie pagina 47 punt 1 en 2**
2.	AUTO MANU ▶ 4 sec. lang		**Opruimen** ◆ deze functie meldt alle aangemelde DuoFern eindapparaten af die niet meer reageren. Dat kan bijv. nodig zijn bij een defect apparaat dat niet meer, zoals in punt 4 beschreven, kan worden afgemeld. ◆ Tijden het afmeldproces draait op de rechterkant van het display een zwarte streep in het rond. ◆ Links verschijnt het actuele aantal aangemelde DuoFern eindapparaten. **OPMERKING** Alle DuoFern apparaten op batterijen (bijv. de DuoFern handzender 9491) worden/kunnen niet op deze manier worden afgemeld.

Aan- en afmelden in het draadloze DuoFern netwerk

	Toetsen	Weergave op het display	
1.	M		**Menu oproepen, zie pagina 47 punt 1 en 2**
2.	▲ + ▼ 5 sec. lang ▶		**Alle aangemelde DuoFern eindapparaten wissen** **Wissen** ◆ Deze functie wist alle aangemelde DuoFern eindapparaten. ◆ Het aantal wordt op 0 gezet. **OPMERKING** De DuoFern eindapparaten blijven ook na een softwarereset (zie pagina 62) aangemeld.
	▶		

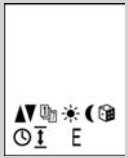
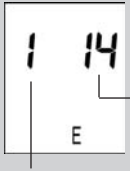
In de expertmodus staan verschillende functies (menupunten) ter beschikking om het programma van de RolloTron Pro Comfort DuoFern aan uw wensen aan te passen.

De instellingen zijn niet dwingend en moeten slechts een keer voor de basisinstelling worden ingevoerd.

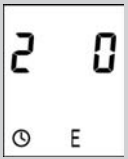
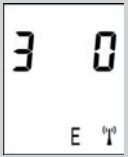
Functies in de expertmodus

Menupunt		Functie
1	=	Contrastinstelling voor het display
2	=	Zomer-/wintertijdomschakeling deactiveren
3	=	Klokmodus instellen
4	=	Weergave van de DCF-ontvangstkwaliteit
5	=	Schemeringsmodule, omschakelen tussen licht- /astro-/radiografische besturing
6	=	Automatische toetsvergrendeling in-/uitschakelen
7	=	Ventilatiepositie instellen
8	=	Master-/slavefunctie instellen
9	=	Tijd zenden/ontvangen
10	=	In-/uitschakelen van de functie (alleen in de mastermodus) "Manueel commando zenden"
11	=	Zonnefunctie selecteren
12	=	In-/uitschakelen van de functie (alleen in de mastermodus) Toestanden automatische functies zenden

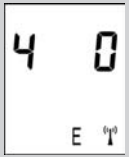
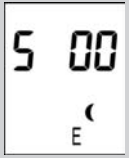
Voorbeeld: Expertmodus oproepen/Menupunten selecteren en instellen

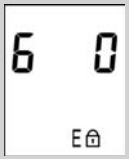
	Toetsen	Weergave op het display	
1.	M		**Het menu openen**
2.	▲		**Expertmodus (E) selecteren**
3.	OK + M 2 sec. lang ingedrukt houden		**Expertmodus openen** Het menupunt knippert. Toetsenvolgorde absoluut respecteren: **1.** OK **+ 2.** M
4.	▲ / ▼ OK	 Parameters	**Menupunt (1- 12) selecteren en bevestigen** Daarna knipperen de parameters.
5.	▲ / ▼ OK	Menupunt (1-12)	**Parameters instellen en bevestigen** De menupunten knipperen weer.
6.	▲ / ▼ OK **of**		**Volgende menupunt (1 - 12) selecteren en openen** **of**
6.a	M		**Expertmodus verlaten en terug naar het standaard-display**

Overzicht van alle menupunten en parameters in de expertmodus

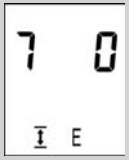
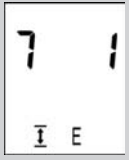
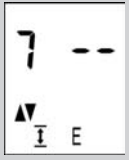
Menupunt	Functie / Display	Parameters/korte verklaring
1	**Contrastinstelling** 	**0 tot 20** 0 = gering contrast 20 = sterk contrast 10 = fabrieksinstelling
2	**Automatische zomer-/ wintertijdomschakeling** 	**0 en 1** 0 = gedeactiveerd 1 = geactiveerd (fabrieksinstelling) De RolloTron Pro beschikt over een uitschakelbare, automatische omschakeling tussen zomer-/wintertijd.
3	**Klokmodus** 	**1 tot 5** 1 = EU (50 Hz-net) met DCF-radiogestuurde klok (fabrieksinstelling) 2 = EU (50 Hz-net) zonder DCF-radiogestuurde klok 3 = Kwartsklok met DCF-radiogestuurde klok 4 = Kwartsklok zonder DCF-radiogestuurde klok 5 = VS (60 Hz-net) met DCF-radiogestuurde klok

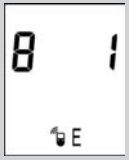
Overzicht van alle menupunten en parameters in de expertmodus

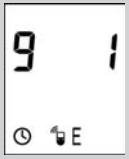
Menupunt	Functie / Display	Parameters/korte verklaring
4	**Weergave van de DCF-ontvangstkwaliteit** 	**0 tot 5 (geen instelmogelijkheid)** 0 = geen ontvangst 5 = goede ontvangst **OPMERKING** Het duurt enkele seconden (5-10 sec.) tot de weergave gebeurt.
5	**Omschakeling tussen radio-grafische /licht- en astrofunctie** 	**- - tot 255** - - = **Schemeringsmodule per radiografisch signaal** fabrieksinstelling - slave 00 = **Lichtsensorfunctie geactiveerd** fabrieksinstelling - master 01 tot 255 = **Astrofunctie geactiveerd** **01 tot 99** = Postcode in Duitsland (de eerste twee cijfers) **101 bis 255** = Verschillende Europese steden, zie tabel op pagina 73.

Menupunt	Functie / Display	Parameters/korte verklaring
6	**Automatische toetsvergrendeling**  **2 minuten zonder input**	**0 en 1** 0 = UIT (fabrieksinstelling) 1 = AAN Om de RolloTron Pro Comfort DuoFern tegen onbedoelde input te beschermen kunt u de automatische toetsvergrendeling activeren. Indien de automatische toetsvergrendeling ingeschakeld is, worden de toetsen automatisch vergrendeld als 2 minuten lang geen gegevens worden ingevoerd. **TIP** ◆ De manuele bediening en de AUTO/MANU-omschakeling is ondanks de toetsvergrendeling te allen tijde mogelijk. ◆ Toetsvergrendeling kort opheffen: OK + M

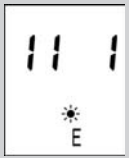
Overzicht van alle menupunten en parameters in de expertmodus

Menupunt	Functie / Display	Parameters/korte verklaring
7	**Ventilatiepositie** 	**0 en 1** 0 = UIT (fabrieksinstelling) 1 = AAN
▲ / ▼ OK		**1 = Activeren van de ventilatiepositie**
▲ / ▼ OK		**Ventilatiepositie instellen/wijzigen** Beweeg hiervoor het rolluik tot in de gewenste positie en bevestig vervolgens met **OK**. ◆ Bij het automatisch neerlaten stopt het rolluik altijd bij de ventilatiepositie. Daarna kan het rolluik echter manueel helemaal worden neergelaten.

Menupunt	Functie / Display	Parameters/korte verklaring
8	**Master-/slavefunctie instellen** 	**1 tot 3** 1 = Slavemodus 1 (fabrieksinstelling) ◆ Reageert op schakelcommando's van het masterapparaat ◆ Geen input en uitvoering van eigen, lokale schakelcommando's 2 = Mastermodus ◆ Zendt alle instellingen en schakelcommando's aan de aangemelde radiografische partners 3 = Slavemodus 2 ◆ Reageert op schakelcommando's van het masterapparaat ◆ Bijkomende input en uitvoering van eigen, lokale schakelcommando's en automatische commando's mogelijk.

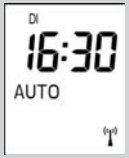
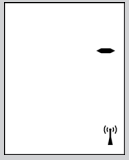
Menupunt	Functie / Display	Parameters/korte verklaring
9	**Tijd zenden/ontvangen** 	**1 tot 3** 1 = De tijd wordt niet radiografisch gezonden naar andere DuoFern eindapparaten en wordt niet door andere DuoFern eindapparaten ontvangen resp. genegeerd. (fabrieksinstelling 2 = De tijd wordt aan andere DuoFern eindapparaten cyclisch radiografisch meegedeeld. 3 = De tijd kan door andere DuoFern eindapparaten radiografisch worden ontvangen. **OPMERKING** Afhankelijk van de plaatselijke omstandigheden (goede of slechte DCF-ontvangst) kunt u door de instelling van de parameters de DCF-tijd aan alle apparaten in het draadloze DuoFern netwerk meedelen. **Voorbeeld:** Een RolloTron Pro Comfort DuoFern als slaveapparaat heeft DCF-ontvangst, het masterapparaat echter niet. Om het masterapparaat ook volgens de actuele DCF-radiografische klok te gebruiken moet u aan de slave de parameter 2 en aan de master de parameter 3 instellen. Na het verlaten van het menu wordt de tijd automatisch doorgezonden.

Menupunt	Functie / Display	Parameters/korte verklaring
10	**In-/uitschakelen van de functie "Manueel commando zenden"** 	**0 en 1** 0 = Bij normaal bedrijf wordt **geen** manueel schakelcommando naar andere DuoFern eindapparaten gezonden. (fabrieksinstelling 1 = Bij normaal bedrijf wordt **elk** manueel schakelcommando naar andere DuoFern eindapparaten gezonden. ◆ Alle apparaten die in het draadloze DuoFern netwerk zijn aangemeld, voeren dan dezelfde acties (OMHOOG/STOP/OMLAAG) uit.

Menupunt	Functie / Display	Parameters/korte verklaring
11	**Zonnefunctie selecteren** 	**1 tot 3** 1 = Lokaal zonneprogramma ◆ Het rolluik beweegt tot aan de lichtsensor. ◆ Er worden geen schakelcommando's gezonden. 2 = Lokaal zonneprogramma (fabrieksinstelling - master) ◆ Het rolluik beweegt tot aan de zonnepositie ◆ Er worden schakelcommando's naar andere DuoFern eindapparaten gezonden. 3 = Centraal zonneprogramma (fabrieksinstelling - slave) ◆ Het rolluik beweegt tot aan de zonnepositie ◆ De schakelcommando's worden radiografisch ontvangen. **OPMERKING** Voor de zonneprogramma's 2 en 3 moet telkens op voorhand de zonnepositie worden ingesteld.

Menupunt	Functie / display	Parameters/korte verklaring
12	**In-/uitschakelen van de functie "Toestanden automatische functies zenden"** 	**0 en 1** 0 = De toestanden van de automatische functies worden niet gezonden ◆ Slaveapparaten worden dan niet beïnvloed. ◆ Lokale activering in de RolloTron Pro Comfort DuoFern (slave) mogelijk. 1 = Elke wijziging in de toestanden van de automatische functies wordt naar de aangemelde slaveapparaten gezonden en door deze overgenomen (fabrieksinstelling - master). ◆ De lokale wijziging van de toestanden van de automatische functies in de slaveapparaten is te allen tijde mogelijk. **OPMERKING** De lokale toestand van de automatische functies wordt door een wijziging aan de master overschreven.

Instellingen wissen/software-reset

	Toetsen	Weergave op het display	
1.	▲ + ▼ + OK + M 8 sec. lang		**Software-reset** De toetsen alle vier 8 seconden lang tegelijk indrukken. **OPMERKING** De aangemelde DuoFern eindapparaten worden niet gewist.
2.			**De volgende weergaven verschijnen kort na elkaar:** ◆ Versienummer ◆ Weergave van alle symbolen ◆ Weergave uit
3.	Toets loslaten		**Alle instellingen zijn gewist.** De fabrieksinstellingen werden hersteld, zie pagina 71. De basisinstellingen vanaf pagina 20 moeten worden herhaald.

Instellingen wissen/hardware-reset

Toetsen

1.

2 sec. lang

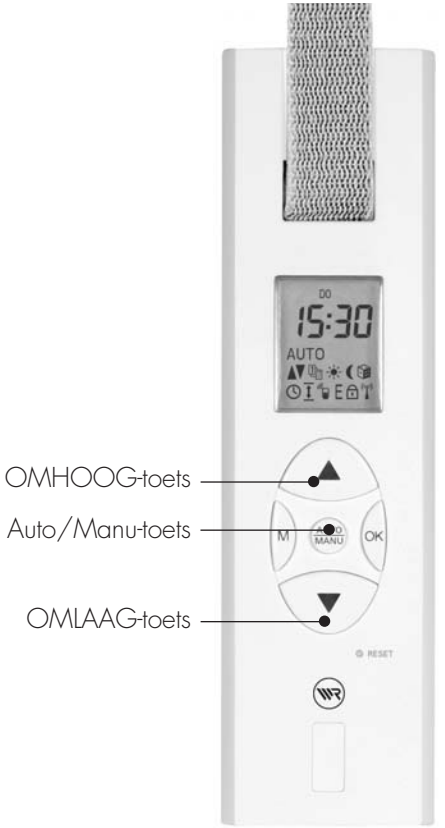
voorzichtig met een dun (niet te spits) voorwerp op de RESET-toets (zie pagina 4) drukken.

Hardware-reset
Na een hardware-reset blijven behalve de tijd en de datum alle instellingen behouden.

BELANGRIJK
Druk nooit op de RESET-toets terwijl de motor draait. Hierdoor worden de eindposities gewijzigd.

OPMERKING Handmatige bediening is in elke bedrijfsmodus mogelijk en heeft voorrang op de automatische functies.

	Toetsen	Beschrijving
1.	▲	**Rolluik openen** Het rolluik beweegt tot de bovenste eindpositie
2.	▲ **of** ▼ **of** AUTO MANU	**Rolluik stoppen**
3.	▼	**Rolluik sluiten** Het rolluik beweegt tot de onderste eindpositie **TIP** Als een ventilatiepositie is ingesteld, stopt het rolluik op deze positie. Door nog eens op de OMLAAG-toets te drukken wordt het rolluik helemaal neergelaten.



De RolloTron Pro Comfort DuoFern demonteren

NL

1. **Het rolluik volledig sluiten.**

2. ▲ + M + OK + ▼ **Eindposities wissen.**
Toetsen circa 8 sec. indrukken

3. ▼ **Indrukken en ingedrukt houden (eventueel meerdere keren).**

4. **De band met de hand zo ver mogelijk via de bandgeleider aan de voorkant uit de RolloTron Pro trekken.**

5. **Bevestigingsschroeven losdraaien en de RolloTron Pro Comfort DuoFern uit de bandkast nemen.**

6. **De bandafdekking verwijderen.**

7. **Controleer de positie van de bevestigingshaak en beweeg indien nodig de haak tot in de juiste positie om de band aan te nemen.**

Verwondingsgevaar door het oprolwiel.
Grijp niet in de montageopening wanneer de motor draait.
Trek altijd eerst de stekker uit het stopcontact voordat u in de montageopening grijpt.

8. **Stroom uitschakelen en de netverbinding losmaken.**

Er bestaat levensgevaar door elektrische schok.
Controleer of de leiding spanningsloos is vooraleer u de RolloTron Pro losmaakt.

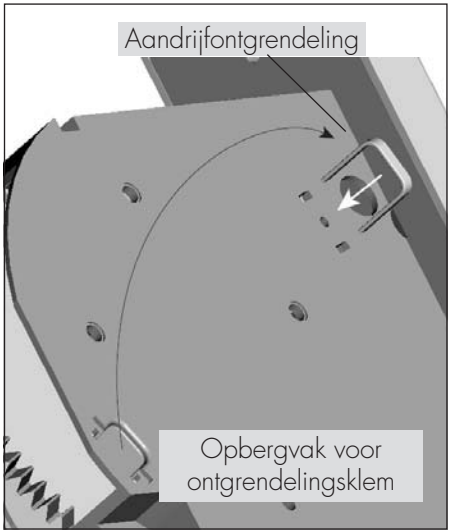
9. **De band van de bevestigingshaak halen en volledig aan de voorkant uit de RolloTron Pro trekken.**

Band verwijderen bij defect

Bij een defect van de RolloTron Pro Comfort DuoFern, als de motor niet meer draait, kunt u met behulp van de meegeleverde ontgrendelingsklem de band volledig uit de rolluikaandrijving trekken zonder dat u de band moet doorknippen.

OPMERKING **Laat het apparaat na een defect door de RADEMACHER-klantenservice controleren.**

1. **De RolloTron Pro demonteren, z. pagina 65.**
2. **Stroom uitschakelen en de netverbinding loskoppelen.**
3. **Ontgrendelingsklem met lichte druk in de aandrijving steken en vasthouden.**
4. **De band vooraan uit de RolloTron Pro trekken en van de bevestigingshaak losmaken.**
5. **Ontgrendelingsklem weer terugsteken.**



RolloTron Pro Comfort DuoFern
(artikelnr. 9800/9840)

RolloTron Pro Comfort DuoFern
(artikelnr. 9805)

Nuttige tips

Reiniging U kunt de RolloTron Pro Comfort DuoFern met een lichtjes vochtige doek reinigen. Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen.

Onderhoud Controleer regelmatig uw RolloTron Pro Comfort DuoFern en alle componenten op beschadiging. Laat beschadigde onderdelen door uw vakspecialist vervangen.

Wat te doen wanneer... ?

...het rolluik aan de ingestelde eindposities niet blijft staan?

Mogelijke oorzaak: De band is langer geworden en de eindposities zijn hierdoor gewijzigd.

Oplossing: U moet de eindposities opnieuw instellen (zie pagina 45).

...het rolluik na de montage niet helemaal oprolt.

Mogelijke oorzaak: De instelling van de bovenste eindpositie is verkeerd.

Oplossing: Voer de instelling van de bovenste eindpositie opnieuw in (zie pagina 45).

...geen DCF-ontvangst mogelijk is en het DCF-symbool knippert?

Mogelijke oorzaak: U gebruikt de RolloTron Pro Comfort DuoFern eventueel in een kelder of in een omgeving met veel metaal.

Oplossing: Probeer de ontvangst te verbeteren door voorzichtig aan de afstelbout te draaien, zie pagina 20.

TIP! Ook andere elektrische apparaten (bijv. televisie, stofzuiger, draadloze koptelefoon, opladers, enz.) in de buurt van de RolloTron Pro Comfort DuoFern kunnen de DCF-ontvangst storen.

...het rolluik bij het neerlaten blijft hangen?

Mogelijke oorzaken: Er bevindt zich een storing in de rolluikkast:

- Lamellen zijn verschoven.
- Het rolluik sleept in de rolluikkast tegen het vensterraam, door ontbrekende aandrukrollen.
- Isolatiemateriaal is losgekomen en blokkeert het rolluik.
- Het rolluik is te licht.

Oplossing: Beweeg het rolluik indien mogelijk in de tegenovergestelde richting.

- Open de rolluikkast en verhelp het probleem.
- Smeer indien nodig moeilijk lopende plaatsen in met was.
- Als het rolluik te licht is, maak het dan zwaarder. Schuif hiervoor bijv. een plat stuk ijzer in de onderste lamel.

...de RolloTron Pro Comfort DuoFern manueel of automatisch niet meer juist reageert?

Oplossing: Voer een hardware-reset overeenkomstig pagina 63 uit en test de RolloTron Pro Comfort DuoFern met de fabrieksinstellingen.

Indien de RolloTron Pro Comfort DuoFern na een hardware-reset nog altijd niet reageert, voer dan een software-reset (zie pagina 62) uit.

...het rolluik 's morgens op de ingestelde tijd niet opengaat?

Mogelijke oorzaken: De elektronica heeft de aandrijving na het sluiten van het rolluik uitgeschakeld omdat de bandgeleider niet meer bewogen heeft. Dit is het geval wanneer:

- Bbij het instellen van de onderste eindpositie te lang op de OMLAAG (▼)-toets wordt gedrukt. De lamellen van het rolluik zijn gesloten,maar de band wordt verder afgerold en ligt niet meer strak op de bandgeleider.
- De band is uitgerekt en de onderste eindpositie is hierdoor gewijzigd. Ook in dit geval ligt de band niet meer strak op de bandgeleider.

Oplossing: De band mag op geen enkel moment slap worden.

- Stel de onderste eindpositie opnieuw in.

  Let erop dat de band strak over de bandgeleider loopt en deze tijdens het neerlaten gelijkmatig meedraait zolang u de OMLAAG (▼) - toets ingedrukt houdt.

Technische gegevens

Artikelnummer:	9800 / 9805 / 9840
Voedingsspanning:	230 V/50 Hz
Nominaal vermogen:	ca. 70 W
Stand-by vermogen	≤1,4 W
Nominaal koppel:	ca. 10 Nm (bij artikelnr. 9805 ca. 14 Nm)
Kortstondig bedrijf:	5 minuten
Naloopweg:	< 0,4 omw.
Veiligheidsklasse:	II (alleen voor droge ruimten)
Aantal schakeltijden:	max. 16
Gangreserve:	ca. 8 uur (bij stroomuitval)
Toevalsgenerator:	(+) 0 - 30 min.
Toegestane omgevingstemperatuur:	0 tot 40 °C
Behuizingsmateriaal:	recycleerbare kunststof
Zendfrequentie:	434,5 MHz
Zendvermogen:	10 mW
Reikwijdte:	
- vrije veld:	ca. 100 m
- in gebouwen:	ca. 20 m, afhankelijk van de bouwsubstantie

TIP

De reikwijdte kan op basis van de routingfunctie door andere DuoFern eindapparaten worden geoptimaliseerd (bijv. door het gebruik van een 2-kanaalsactor, artikelnr. 9470).

Technische gegevens

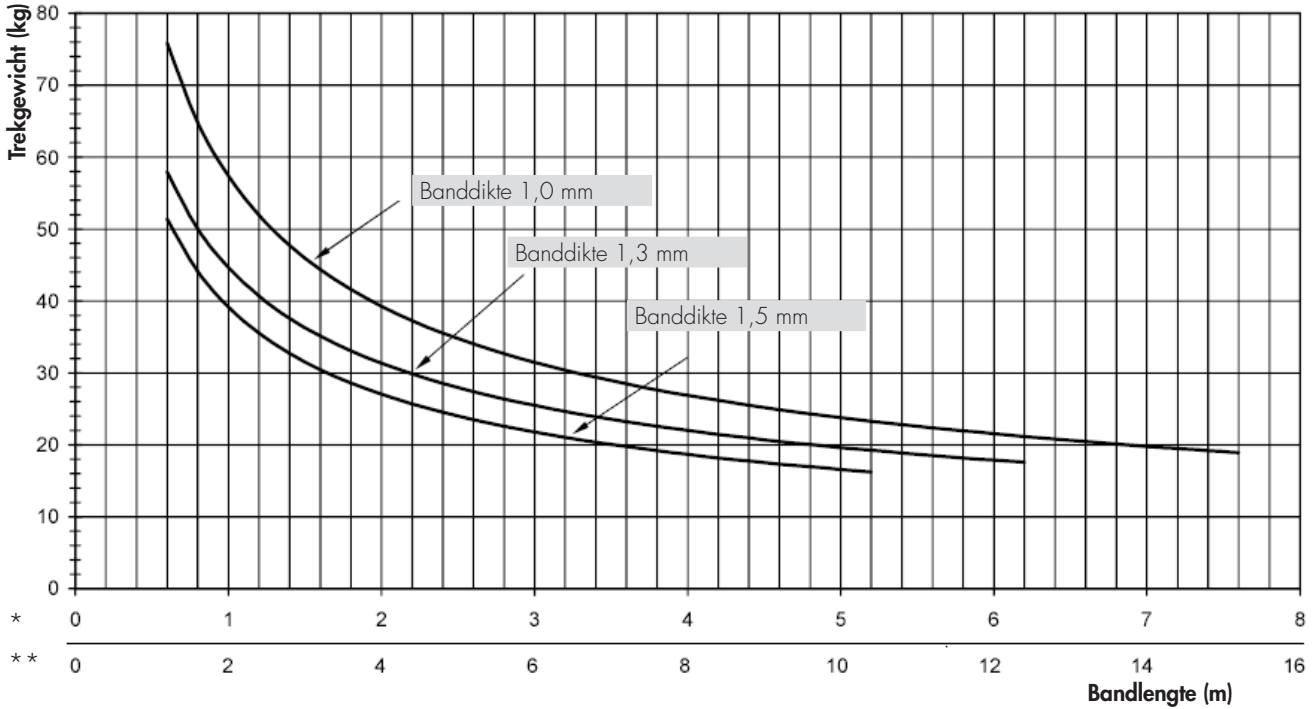
Instelbereik	
Gevoeligheid voor zonlicht:	2.000 - 20.000 Lux
Schemeringsgevoeligheid:	2 - 50 lux

Gegevensuitval Bij een stroomuitval loopt de klok ca. 8 uur verder (gangreserve). Alle anderen gegevens blijven duurzaam opgeslagen.

Gangreserve De RolloTron Pro Comfort DuoFern heeft een gangreserve van circa 8 uur.

Fabrieksinstellingen

Tijd / datum:	12: 00 u / 01.04.2007
Schakeltijden standaardprogramma:	OMHOOG 07:00 u / OMLAAG 20:00 u
Automatische functie:	AAN
Schakeltijden weekprogramma:	OMHOOG 07:00 u / OMLAAG 20:00 u
Zonnemodule:	UIT
Grenswaarde zonnemodule:	43
Schemeringsmodule:	UIT
Grenswaarde schemeringsmodule:	7
Toevalsmodus:	UIT
Weekprogramma:	UIT
Master-/slavebedrijf	slave



* = bandlengtes voor artikelnr. 9800/9840
** = bandlengtes voor artikelnr. 9805

Tijdzonetabel

NL

België
101 Antwerpen
102 Brugge
103 Brussel
104 Luik
105 Mechelen
106 Bergen
107 Oostende

Denemarken
108 Aalborg
109 Ringsted
110 Esbjerg
111 Horsens
112 Kolding
113 Kopenhagen
114 Svendborg
115 Randers

Verenigd Koninkrijk
116 Aberdeen
117 Birmingham
118 Bristol
119 Glasgow
120 Londen
121 Manchester
122 Newcastle

Estland
123 Tallinn

Finland
124 Helsinki
125 Jyväskylä
126 Oulu
127 Tampere
128 Turku
129 Vasa

Frankrijk
130 Bordeaux
131 Brest
132 Dijon
133 Le Havre
134 Lyon
135 Montpellier
136 Nantes
137 Nice
138 Parijs
139 Reims
140 Straatsburg
141 Toulon

Italië
142 Bologna
143 Bolzano
144 Florence
145 Genua
146 Milaan
147 Napels
148 Palermo
149 Rome
150 Turijn
151 Venetië

Ierland
152 Cork
153 Dublin
154 Belfast

Letland
155 Riga

Liechtenstein
156 Vaduz

Litouwen
157 Vilnius

Luxemburg
158 Luxemburg

Nederland
159 Amsterdam
160 Eindhoven
161 Enschede
162 Groningen
163 Maastricht
164 Rotterdam
165 Utrecht

Noorwegen
166 Oslo
167 Stavanger
168 Bergen
169 Trondheim

Oostenrijk
170 Amstetten
171 Baden
172 Braunau
173 Brixen
174 Bruck/Mur
175 Eisenstadt
176 Graz
177 Innsbruck
178 Klagenfurt
179 Landeck
180 Linz
181 Nenzing
182 Salzburg
183 Wenen

Polen
184 Wrocław
185 Bydgoszcz
186 Gdańsk
187 Katowice
188 Kraków
189 Łódź
190 Lublin
191 Poznań
192 Stettin
193 Warschau

Portugal
194 Faro
195 Lissabon
196 Porto

Zwitserland
197 Basel
198 Bern
199 Andermatt
200 Chur
201 Lausanne
202 Luzern
203 Zürich

Zweden
204 Boras
205 Gävle
206 Göteborg
207 Helsingborg
208 Jönköping
209 Östersund
210 Malmö
211 Stockholm
212 Sundsvall
213 Umea

Spanje
214 Almería
215 Alicante
216 Barcelona
217 Bilbao
218 Badajoz
219 Burgos
220 Cáceres
221 Castellón
222 Granada
223 Guadalajara
224 La Coruña
225 Lérida
226 León
227 Madrid
228 Murcia
229 Oviedo
230 Palma
231 Pamplona
232 San Sebastián
233 Sevilla
234 Santander
235 Valencia
236 Valladolid
237 Vitoria
238 Zaragoza
239 La Palma
240 Teneriffa
241 Grand Canaria
242 Fuerteventura

Zuid-Oost-Europa
243 Athene
244 Belgrado
245 Bratislava
246 Boekarest
247 Boedapest
248 Istanboel
249 Maribor
250 Praag
251 Sarajevo
252 Sofia
253 Skopje
254 Thessaloniki
255 Zagreb

Displayoverzicht en korte bedieningshandleiding

Korte handleiding

Functies oproepen en instellen:

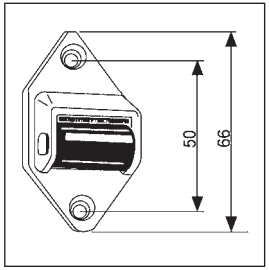
M	Menu oproepen of verlaten
▲ / ▼	Functie selecteren
OK	Functie bevestigen
▲ / ▼	Waarden in de instelmodus wijzigen
OK	Input bevestigen/volgende waarde/ terug naar het menu

Toetsvergrendeling in-/uitschakelen

1. OK **+ 2.** M

Contrast instellen

M ➟ E ➟ OK + M **(3 s)** ➟ **1** ➟ OK ➟ **0 tot 20** ➟ OK ➟ M



Bandgeleider
(artikelnr. 3590/3595)

Lichtsensor
(artikelnr. 3710)

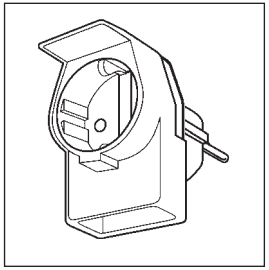
Standaard = 0,75 m

optioneel in de volgende lengtes verkrijgbaar:

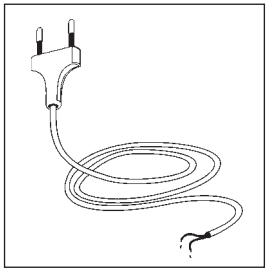
1,5 m / 3 m

5 m /10 m

Minikabelkanaal 2 m
(artikelnr. 3730)
geen afb.



Combi-duplexstekker
(artikelnr. 3742 = wit)
(artikelnr. 3745 = bruin)



Netkabel met eurostekker
(artikelnr. 3880)

Leveromvang = 1,5 m optioneel in de volgende lengtes verkrijgbaar:

2 m / 3 m / 5 m

Garantievoorwaarden

NL

RADEMACHER Geräte-Elektronik GmbH&Co. KG verleent 36 maanden garantie voor nieuwe apparaten die in overeenstemming met deze handleiding gemonteerd werden. De garantie dekt alle constructiefouten, materiaalfouten en fabricagefouten.

Niet onder de garantie vallen:

- Onjuiste montage of installatie
- Niet in acht nemen van de montage- en gebruiksaanwijzing
- Niet vakkundige bediening of gebruik
- Inwerkingen van buitenaf zoals stoten, slagen of weersinvloeden
- Reparaties en veranderingen door derden, niet vakkundige werkplaatsen
- Gebruik van niet geschikt toebehoren
- Schade veroorzaakt door ontoelaatbare overspanningen (bijv. blikseminslag)
- Functiestoringen ontstaan door radiografische frequentiestoringen en andere radiografische storingen

Gebreken die binnen de garantieperiode optreden, zal RADEMACHER kosteloos verhelpen, ofwel door reparatie of vervanging van de betreffende onderdelen, ofwel door levering van een gelijkwaardig of nieuw apparaat. Vervangende leveringen of reparaties die onder de garantie vallen, leiden niet tot verlenging van de oorspronkelijke garantieperiode.

RADEMACHER
Geräte-Elektronik GmbH & Co. KG
Buschkamp 7
46414 Rhede (Duitsland)
info@rademacher.de
www.rademacher.de

Service:
Hotline 01805 933-171*
Fax +49 2872 933-253
service@rademacher.de

* 14 cent/minuut via het Duitse vaste net van DT AG/
max. 42 cent/minuut voor mobiel bellen (geldt alleen in Duitsland)

Technische wijzigingen, drukfouten en vergissingen voorbehouden. Afbeeldingen niet bindend.

NL Montage- en bedieningshandleiding RolloTron Pro Comfort DuoFern..... 1

F Mode d'emploi et guide de pose RolloTron Pro Comfort DuoFern 77

Réf. 9800/9805/9840

rolletron® PRO DuoFern®

VBD 462-3-NLF (02.11)

Chers clients...

F

…en achetant cette RolloTron Pro Comfort DuoFern vous avez opté pour un produit de qualité de l'entreprise RADEMACHER. Nous vous remercions de votre confiance.

Cette motorisation pour volet roulant est le fruit d'une optimisation en vue d'un confort d'utilisation maximal mais également en matière de solidité et de durée de vie. Forts d'exigences sans compromis en matière de qualité et après de longues séries de tests, nous sommes fiers de vous présenter ce produit innovant.

L'équipe des collaborateurs et collaboratrices hautement qualifiés de la société RADEMACHER y a apporté tout son savoir-faire.

Marquage CE et conformité

La motorisation pour volet roulant RolloTron Pro Comfort DuoFern (Réf 9800/9805/9840) satisfait aux exigences des directives nationales et européennes en vigueur.

Un justificatif de conformité a été établi, les déclarations et documents concernés sont déposés chez le fabricant.

Ce mode d'emploi...

…vous décrit la pose, le raccordement électrique et l'utilisation de votre télécommande.

Veuillez lire ces instructions dans leur intégralité et respecter les consignes de sécurité avant de commencer les travaux.

Veuillez conserver ce mode d'emploi et le remettre en cas de changement de propriétaire au propriétaire suivant.

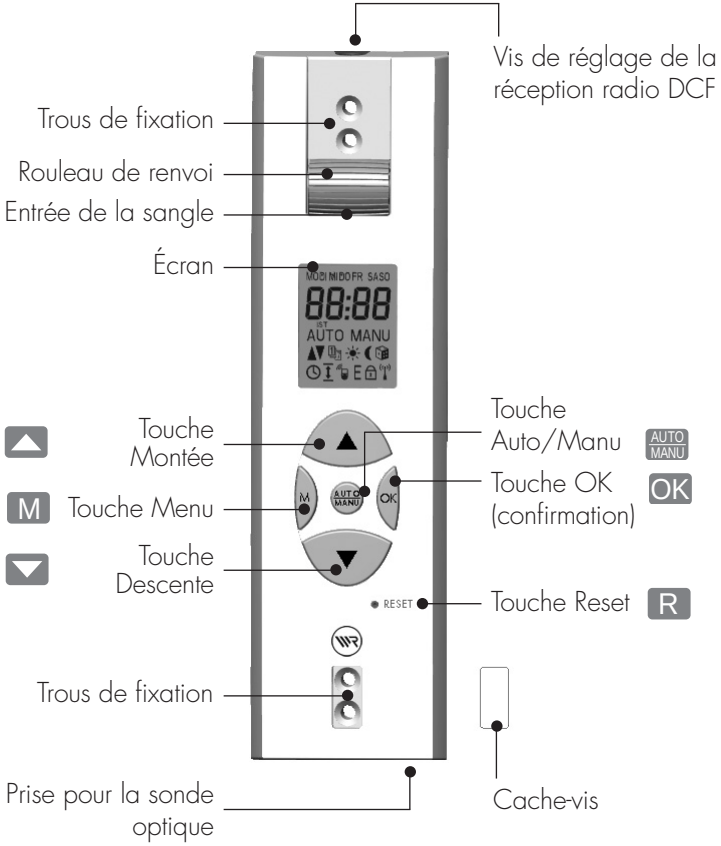
La garantie prend fin si des dommages sont engendrés par le non-respect de ces instructions et des consignes de sécurité. Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages indirects qui résulteraient de ce type d'utilisation.

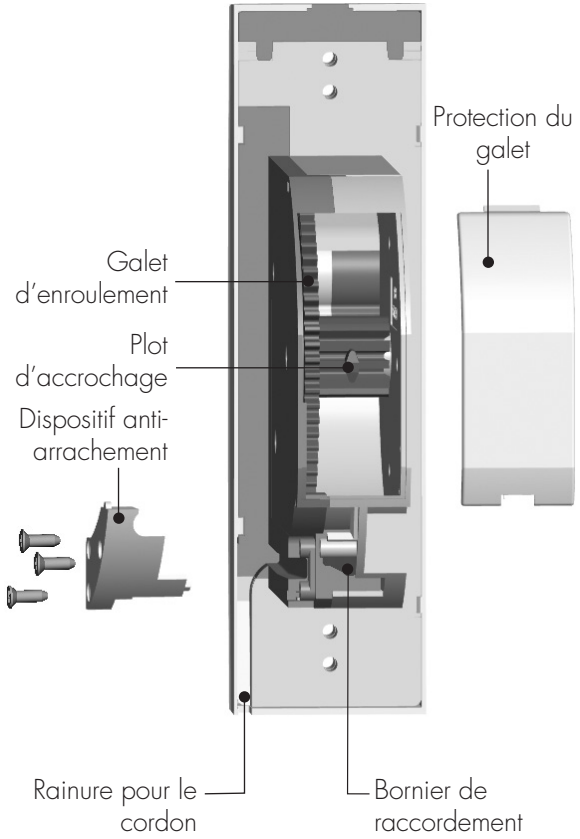
Sommaire

F

Chers clients....78
Vue générale....80
Explication des symboles....81
Consignes générales de sécurité....82
Utilisation conforme / Conditions d'utilisation / Utilisation non conforme....83
Largeur de sangle autorisée / Surface du volet....84
Description des fonctions....85
Vue générale des fonctions....87
Préparation avant la pose....88
Consignes de sécurité relatives au raccordement électrique....91
Raccordement électrique....92
Mise en place et fixation de la sangle....93
Pose du RolloTron Pro Comfort DuoFern....94
Principe de base de la navigation par menu....95
Configuration de base à l'aide des menus lors de la première mise en service....96
Mode automatique....100
Activation / désactivation du mode automatique....100
Mode automatique....101
Horaires standards MONTÉE/ DESCENTE....102
Modification des horaires de MONTÉE/DESCENTE standards....102
Programme hebdomadaire....103
Programmation hebdomadaire....104
Pare-soleil automatique....106
Paramétrage du pare-soleil automatique....110
Fonction crépusculaire....113
Fonction crépusculaire par sonde optique....114
Paramétrage de la fonction crépusculaire par sonde optique....115
Fonction crépusculaire par commande radio....116
Fonction crépusculaire par fonction Astro....116
Activation désactivation de la fonction Astro / Paramétrage de la temporisation....117
Fonction aléatoire....119
Activation ou désactivation de la fonction aléatoire....119
Mise à l'heure de l'horloge / Saisie de la date....120
Réglage et correction des fins de course....121
Activation ou désactivation du verrouillage des touches....122
Connexion et déconnexion avec le réseau radio DuoFern....123
Mode expert....127
Exemple : Appel du mode expert / Choix et paramétrage des options de menu....128
Vue générale de l'ensemble des options de menu et paramètres en mode expert....129
Effacement du paramétrage / Reset logiciel....138
Effacement du paramétrage / Reset matériel....139
Utilisation du RolloTron Pro Comfort DuoFern en mode manuel....140
Dépose du RolloTron Pro Comfort DuoFern....141
Extraction de la sangle en cas de panne totale....142
Remarques utiles....143
Que faire si... ?....143
Caractéristiques techniques....146
Caractéristiques techniques / Diagramme de traction....148
Tableau des fuseaux horaires....149
Vue générale de l'écran et mode d'emploi succinct....150
Accessoires....151
Clauses de garantie....152

Vue générale (Réf. 9800) *





* valable aussi pour art. no. 9805/9840

Explication des symboles

Danger de mort par électrocution

Ce symbole indique qu'il existe un risque d'électrocution lors de travaux sur les connexions, les appareillages électriques etc. Il implique la mise en œuvre de mesures de protection permettant de préserver la santé et la vie des personnes.

Il en va ici de votre sécurité.

Veuillez prendre connaissance des instructions et consignes de sécurité précédées par ce symbole et les appliquer.

REMARQUE

Ici, nous attirons votre attention sur d'autres informations importantes pour l'obtention d'un fonctionnement parfait.

Consignes générales de sécurité

Il y a danger de mort par électrocution lors de l'exécution de travaux sur les installations électriques.

- Le raccordement ainsi que les autres travaux sur les installations électriques doivent être réalisés par un électricien professionnel selon les instructions de raccordement de ce mode d'emploi, v. page 92.
- Réalisez tous les travaux de montage et de raccordement lorsque l'installation est hors tension.

L'utilisation d'appareils défectueux peut présenter des risques pour les personnes et entraîner des détériorations (électrocution, court-circuit).

- n'utilisez jamais un appareil s'il est défectueux ou endommagé.
- Contrôlez le parfait état de l'appareil et du cordon d'alimentation.
- Veuillez vous adresser à notre service après-vente (voir page 152) si vous constatez des dommages sur l'appareil.

Toute utilisation incorrecte augmente les risques de blessures.

- Instruisez toutes les personnes concernées sur la manière d'utiliser le RolloTron Pro Standard DuoFern en toute sécurité.
- Ne laissez pas des personnes à capacités réduites ou des enfants jouer avec les commandes fixes ou la télécommande.
- Rangez les télécommandes de telle manière qu'un fonctionnement accidentel soit exclu, par exemple si des enfants jouent avec.
- Surveillez le déplacement des volets et tenez-en toute personne éloignée jusqu'à immobilisation.
- Réalisez tous les travaux de nettoyage des volets hors tension.

Selon la norme EN 13659, il est impératif de respecter les conditions propres au déplacement du volet définies selon EN 12045. En position déroulée, le déplacement doit être d'au moins 40 mm lorsqu'une force de 150 N est appliquée vers le haut sur l'extrémité inférieure du tablier.

Cela signifie que la vitesse du volet ne doit pas dépasser 0,2 m/s sur les derniers 0,4 m de son déplacement.

Utilisation conforme / Conditions d'utilisation / Utilisation non conforme

Utilisez le RolloTron Pro Comfort DuoFern uniquement pour...

...ouvrir et fermer un volet roulant muni d'une sangle conforme.

Utilisez exclusivement les pièces d'origine du fabricant

N'utilisez que des pièce de rechange d'origine RADEMACHER de manière à éviter un dysfonctionnement / une détérioration du RolloTron Pro Comfort DuoFern. Notre garantie fabricant perd son effet si des pièces détachées d'autres fabricants sont utilisés et sont cause de détériorations.

Seul un service après-vente agréé est autorisé à effectuer des réparations sur le RolloTron Pro Comfort DuoFern.

Conditions d'utilisation

- Le RolloTron Pro Comfort DuoFern doit être exclusivement utilisé dans des locaux secs.
- Une alimentation secteur 230 V/50 Hz avec dispositif de protection au tableau électrique (fusible ou disjoncteur) doit être disponible sur place sans interruption.
- Le volet doit pouvoir monter et descendre facilement, il ne doit pas se bloquer.
- La surface du mur sur laquelle la motorisation est posée doit être parfaitement plane.
- La pose et l'utilisation du RolloTron Pro Comfort DuoFern ne sont autorisées que pour les installations et les appareils avec lesquels un défaut de fonctionnement de l'émetteur ou du récepteur ne présente aucun danger pour les personnes et les biens ou bien que ce risque soit couvert par le biais d'autres dispositifs de sécurité.

Utilisation non conforme

N'utilisez jamais les systèmes de commande radio DuoFern (p. ex. RolloTron Pro Comfort DuoFern et télécommande DuoFern) pour commander à distance des appareils ou des installations soumis à des exigences de sécurité élevées ou bien présentant un risque d'accident important. Des dispositifs de sécurité complémentaires sont nécessaires dans ce cas. Respectez les réglementations correspondant à ce type d'installation lors de leur équipement.

Largeur de sangle autorisée / Surface du volet

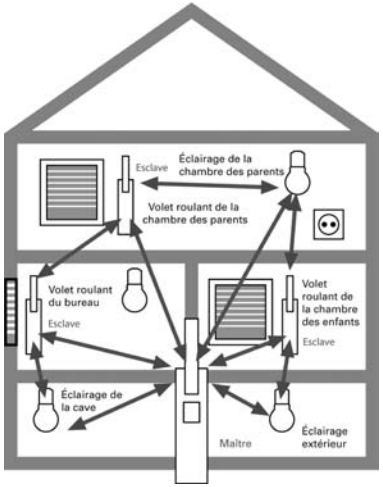
F

	Longueur de sangle maximale pour :	9800	9805	9840
Mini-sangle15 mm	Épaisseur 1,0 mm	---	---	7,6 m
Sangle standard 23 mm	Épaisseur 1,0 mm	7,6 m	15 m	---
	Épaisseur 1,3 mm	6,2 m	13 m	---
	Épaisseur 1,5 mm	5,2 m	11 m	---

	Surface autorisée du volet (m^2) *			
Poids du volet	4,5 kg/m^2 (volets plastique)	6 m^2 env.	10 m^2 env.	6 m^2 env.
	10 kg/m^2 (volets alu / bois)	3m^2 env.	6 m^2 env.	3m^2 env.

* Ces valeurs sont représentatives pour un volet roulant se déplaçant sans entrave.

IMPORTANT N'utilisez que des sangles ayant la longueur autorisée. L'usage de sangles plus longues pourrait entrainer la détérioration du RolloTron Pro Comfort DuoFern.



Système radio DuoFern

Avec le système radio DuoFern, il est possible d'établir un échange de données bidirectionnel entre les différents participants d'un réseau radio.

- Toutes les commandes émises par un émetteur DuoFern sont confirmées par le récepteur DuoFern.
- Tous les signaux sont relayés par les différents participants du réseau radio DuoFern (Routage).
- Chaque périphérique DuoFern dispose d'une fonction de routage permettant de relayer le signal radio.
- Il est possible de connecter jusqu'à 20 périphériques sur un réseau radio RolloTron Pro Comfort DuoFern.

Commande groupée

Vous pouvez commander jusqu'à 48 périphériques DuoFern répartis dans 6 groupes avec la télécommande DuoFern (Réf. 9491).

Les appareils DuoFern suivants sont disponibles :

- RolloTron Pro Comfort DuoFern (maître/esclave)
- RolloTron Pro Standard DuoFern (esclave)
- Télécommande DuoFern
- Actionneurs DuoFern pour éclairage et moteurs tubulaires (esclaves)

Principe maître/esclave

Le RolloTron Pro Comfort DuoFern (Réf. 9800/9805/9840) peut être configuré en tant qu'appareil maître ou qu'appareil esclave.

Utilisé comme appareil maître, il rend possible la commande d'autres périphériques (esclaves) via le réseau radio DuoFern. Le mode maître/esclave peut être configuré en mode expert (v. page 133). La configuration usine est en mode esclave.

Appareils maîtres et esclaves du réseau radio DuoFern :

Appareils maîtres :

- RolloTron Pro Comfort DuoFern (comme maître/esclave)

Appareils esclaves :

- RolloTron Pro Comfort DuoFern (comme esclave)
- RolloTron Pro Standard DuoFern
- actionneurs DuoFern supplémentaires pour éclairage et moteurs tubulaires

Vous trouverez ci-dessous deux exemples d'application pour vous aider à comprendre l'architecture d'un réseau radio DuoFern :

Exemple d'application 1 :

1 RolloTron Pro Comfort DuoFern comme maître (par exemple côté ouest de la maison)
2 RolloTron Pro Standard DuoFern sur le côté ouest de maison
1 actionneur pour une lampe
1 télécommande DuoFern
- canal 1 à 4 pour la commande individuelle des volets
- canal 5 pour la commande groupée de tous les volets
- canal 6 pour allumer/éteindre la lampe

Exemple d'application 2 :

1 RolloTron Pro Comfort DuoFern comme maître (par exemple côté Sud, avec sonde optique)
3 actionneurs pour les moteurs tubulaires du côté sud
1 télécommande DuoFern

Vue générale des fonctions

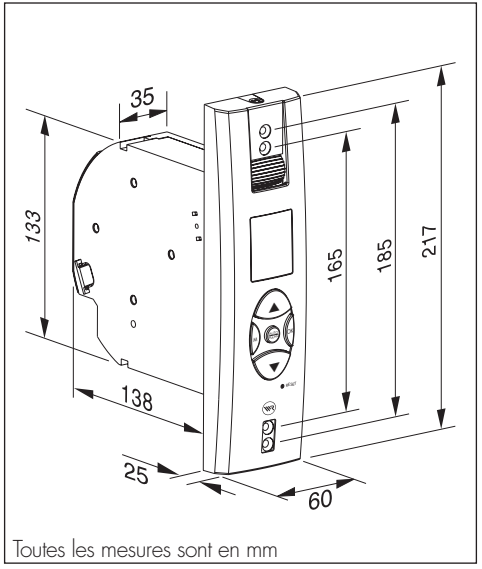
Fonction / Mode :	M	E
◆ Commande manuelle	•	•
◆ Passage AUTO/MANU	•	•
◆ Horaire standard pour MONTÉE (▲) et DESCENTE (▼)	•	❍
◆ Programme hebdomadaire comprenant :		
- programme jours ouvrables et week-end	•	❍
- programme au jour le jour	•	❍
◆ Mode aléatoire	•	❍
◆ Pare-soleil automatique		
- avec sonde optique	•	•
- par radio	•	•
◆ Fonction crépusculaire		
- avec sonde optique	•	•
- avec fonction Astro	•	•
- par radio	•	•
◆ Position aération	•	•
◆ Réglage des fins de course	•	•
Mémorisation non volatile des paramétrages	•	•
◆ Horloge radio DCF (peut être désactivée)	•	•
◆ Passage été/hiver automatique (peut être désactivé)	•	•

Fonction / Mode :	M	E
◆ Réglage du contraste de l'écran	•	- -
◆ Verrouillage des touches	•	•
◆ Configuration guidée après reset ou lors de la mise en service	•	•
◆ Commande à distance par radio DuoFern	•	•
◆ Réception des commandes via DuoFern	•	•
◆ Envoi de commandes manuelles	•	- -
◆ Désactivation générale de toutes les fonctions automatiques	•	❍
◆ Émission des états automatiques	•	- -
◆ Configuration pour les États-Unis (secteur 60 Hz)	•	•
◆ Réception de l'heure actuelle	•	•
◆ Émission de l'heure actuelle	•	•
◆ Fonction programmateur (peut être désactivée)	•	❍

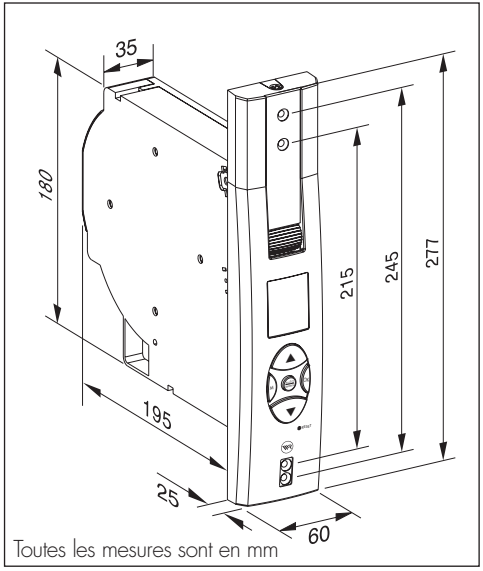
M = mode maître / **E** = mode esclave (configuration usine) / ❍ = fonctions en mode esclave 2 (avec programmation propre) possibles

1. **Relever les mesures**

Vérifier que l'évidement d'encastrement offre suffisamment de place pour le RolloTron Pro Comfort DuoFern.



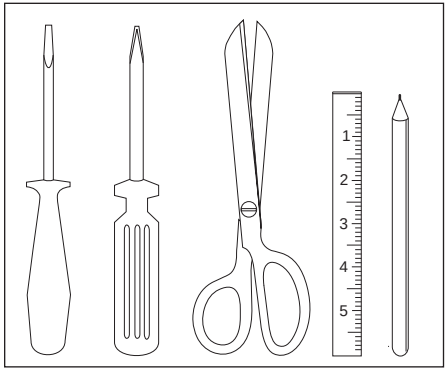
Dessin coté du RolloTron Pro Comfort DuoFern (Réf. 9800/9840)



Dessin coté du RolloTron Pro Comfort DuoFern (Réf. 9805)

Préparation avant la pose

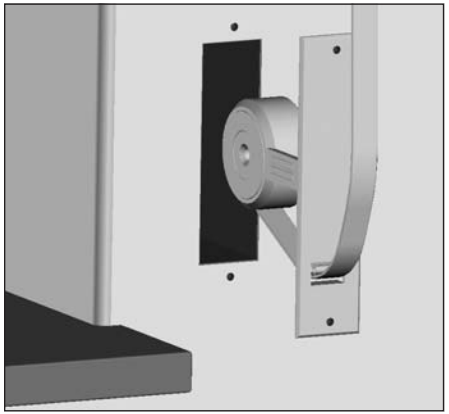
1.



Vous aurez besoin des outils suivants

- Tournevis plat
- Tournevis cruciforme
- Ciseaux
- Mètre plat ou ruban
- Crayon

2.



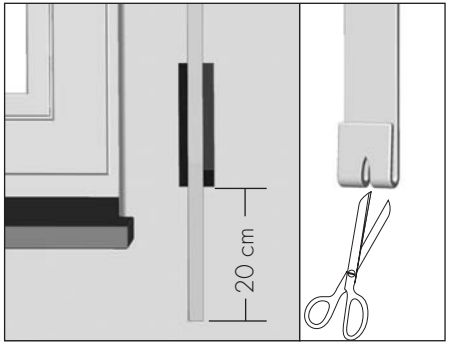
Dépose de l'ancien enrouleur

- Faites descendre le volet jusqu'en bas de façon à ce que les lames soient totalement jointives.
- Déposez l'ancien enrouleur et déroulez complètement la sangle.

Le ressort sous tension de l'ancien enrouleur peut présenter un risque de blessure.

La boite à ressort peut se rembobiner de manière incontrôlée. C'est la raison pour laquelle vous devez détendre manuellement le ressort de l'enrouleur avec précaution.

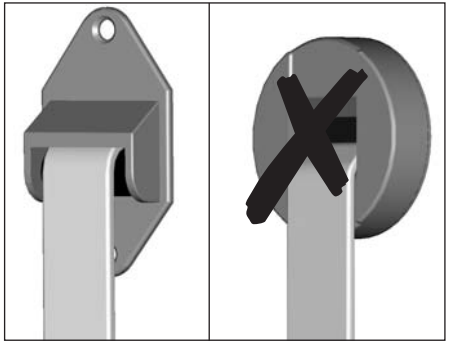
3.



Préparation de la sangle

Coupez la sangle à 20 cm env. en-dessous de l'évidement d'encastrement de l'enrouleur.

Rabattez l'extrémité de la sangle sur 2 cm env. et coupez une courte fente en son milieu. Cette fente permettra d'accrocher ultérieurement la sangle sur le galet d'enroulement.



Recommandation

Si le volet se déplace difficilement, installez un dispositif de renvoi de la sangle (Réf. 3590/5395, v. page 151) sur le caisson.

La course de la sangle doit être aussi rectiligne que possible, de manière à éviter des frottements et une usure inutiles.

Consignes de sécurité relatives au raccordement électrique

Il y a danger de mort par électrocution lors de l'exécution de travaux sur les installations électriques.

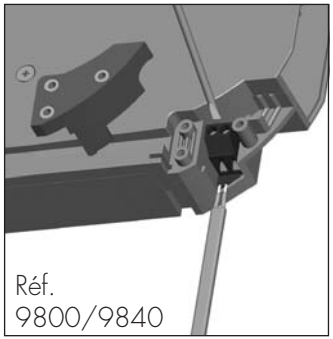
- Le raccordement ainsi que les autres travaux sur les installations électriques doivent être réalisés par un électricien professionnel selon les schémas électriques en annexe de ce mode d'emploi.
- Réalisez tous les travaux de montage et de raccordement lorsque l'installation est hors tension.
- Débranchez chaque conducteur d'alimentation secteur et mettez un dispositif en place interdisant la remise sous tension.
- Assurez-vous que l'installation est réellement hors tension. L'appareil ne peut être considéré comme étant hors tension que s'il remplit l'une des conditions suivantes :
  - le cordon d'alimentation est débranché du secteur.
  - le disjoncteur du circuit électrique est ouvert.
  - le fusible du circuit n'est pas dans son support.
- Avant d'effectuer le branchement, comparez les mentions relatives à la tension/fréquence figurant sur la plaque signalétique avec celles du réseau local.

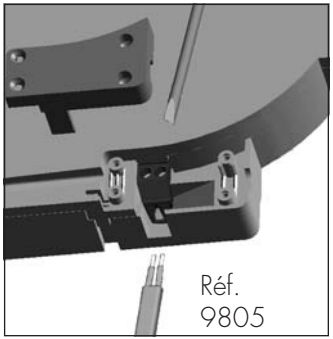
L'utilisation d'appareils défectueux peut conduire à la mise en péril des personnes et à des dégâts matériels. (Électrocution, court-circuit) N'utilisez jamais un appareil électrique s'il est défectueux ou endommagé. Si tel est le cas, adressez-vous à notre service après-vente (v. page 152).

Raccordement électrique

REMARQUE Le raccordement électrique du RolloTron Pro Comfort DuoFern peut être réalisé au moyen d'un cordon branché sur une prise secteur ou par une installation fixe.

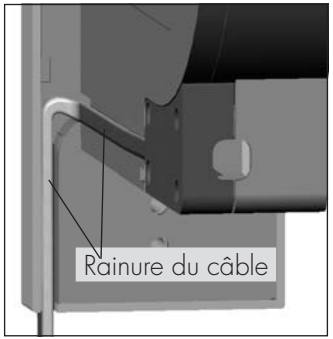
1.





Brancher le cordon d'alimentation fourni (avec fiche secteur).

2.



Si vous utilisez le cordon d'alimentation fourni, vous devez ensuite le placer dans la rainure latérale du RolloTron Pro Comfort DuoFern.

3.

Fixez enfin le dispositif anti-arrachement fourni au moyen des vis.

Mise en place et fixation de la sangle

1. **Branchez l'alimentation secteur.**

2. **Appuyez sur la touche Montée jusqu'à ce que le plot d'accrochage soit facilement accessible au niveau de l'ouverture de montage. (Vous devrez éventuellement effectuer un reset logiciel préalable, v. page 138.)**

Attention de ne pas vous blesser avec le galet.
Ne mettez pas les mains dans l'ouverture de montage lorsque le moteur tourne !

3. **Coupez de nouveau impérativement l'alimentation électrique.**

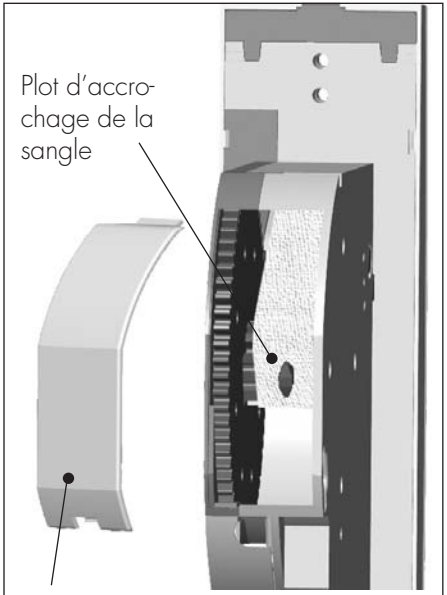
4. **Introduisez la sangle par l'avant dans le RolloTron Pro Comfort DuoFern. Accrochez ensuite la sangle sur le plot du galet.**

5. **Remettez l'alimentation électrique sous tension**

6. **Appuyez sur la touche Montée jusqu'à ce que la sangle se soit enroulée d'un tour complet sur le galet.**

IMPORTANT
Tendez la sangle pendant qu'elle s'enroule de manière à ce que le rouleau de renvoi tourne pendant l'opération.

7. **Fermez ensuite l'ouverture de montage au moyen du protège-sangle.**

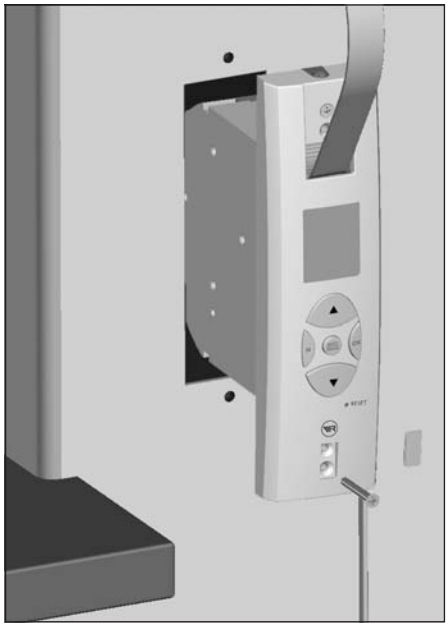


IMPORTANT
Introduisez toujours la sangle par le dessus du galet.

Pose du RolloTron Pro Comfort DuoFern

REMARQUE Prenez soin d'aligner le RolloTron Pro Comfort DuoFern de manière à ce que la sangle s'enroule correctement. Veillez à ce que le RolloTron Pro Comfort DuoFern ne touche pas les bords de l'évidement encastrement car cela pourrait être à l'origine de bruit dû au contact avec la maçonnerie.

1.



Engagez le RolloTron Pro Comfort DuoFern dans l'évidement d'encastrement et fixez-le à l'aide des deux vis fournies.

En cas d'utilisation d'un cordon d'alimentation avec fiche secteur :
Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement engagé dans la rainure. Sinon, il risquerait d'être détérioré lors du vissage.

2.

Insérer les cache-vis fournis dans les logements des tête de vis inférieures.

3.

Procéder ensuite aux réglages de base, v. pages suivantes.

M Principe de base de la navigation par menu

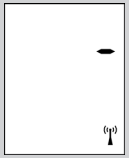
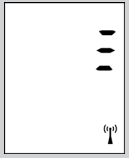
Toutes les fonctions figurent dans le menu

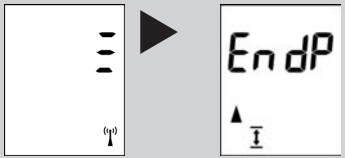
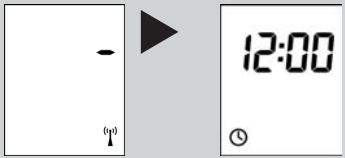
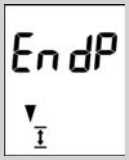
Après avoir effectué la configuration de base, vous pouvez appeler **le menu** de manière à pouvoir sélectionner les différentes fonctions de votre RolloTron Pro Comfort DuoFern et de les paramétrer selon vos désirs.

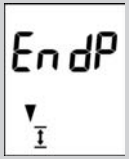
Vous pouvez appeler les fonctions et les paramétrer de la manière suivante :

M	Appeler ou quitter le menu
▲ / ▼	Sélectionner une fonction lorsqu'une fonction du menu est sélectionnée, l'icône correspondante clignote.
OK	Confirmer la sélection le mode configuration s'ouvre et la valeur à paramétrer clignote.
▲ / ▼	Modifier les valeurs en mode configuration
OK	Confirmer la saisie et passer aux paramètres suivants ou bien retourner au menu

REMARQUE Si aucune saisie n'est effectuée durant une minute, l'écran retourne à l'affichage standard. Le paramétrage ayant été éventuellement effectué est mémorisé.

	Touche	Affichage à l'écran	
1.			**Mise sous tension (affichage lors de la première installation)** L'icône de l'horloge radio (DCF) clignote jusqu'à réception d'un signal radio. (Cela peut durer jusqu'à 5 minutes.) L'icône DCF continue à clignoter sur l'écran s'il n'y a aucune réception de signal DCF ou suite à une défaillance du signal DCF pendant une semaine. Les fonctions suivantes sont paramétrées automatiquement à la réception d'un signal DCF : ◆ date ◆ heure ◆ jour de la semaine
2.a	OK	 voir **2.b**	**Réglage de la réception radio** Tourner la vis de réglage située en haut du RolloTron Pro Comfort DuoFern (v. page 80) avec précaution à l'aide d'un tournevis jusqu'à ce que l'écran affiche 3 barrettes verticales (maxi). Attention, l'angle de rotation est très faible. 1-2 barrettes = aucune/faible réception DCF 3 barrettes = bonne réception DCF **REMARQUE** Attendez un certain temps entre chaque modification ! Une rotation rapide de la vis de réglage de droite à gauche empêche toute réception.

	Touche	Affichage à l'écran	
2.b	OK ou		**Bonne réception DCF (3 barrettes sont affichées)** **Confirmer pour passer automatiquement au : réglage de la fin de course supérieure (v. 3a)** L'icône du réglage de fin de course « **EndP** »clignote
2.c	OK		**Réception DCF nulle ou faible (1 à 2 barrettes sont affichées)** **Confirmer pour passer automatiquement au : réglage de l'heure et de la date , v. page 120.**
3.a	▲ ▲	Appuyer en continu Relâcher la touche…	**Réglage de la fin de course supérieure** Le volet monte. …dès que la position de fin de course supérieure souhaitée est atteinte. La fin de course supérieure est mémorisée. **CONSEIL** Si nécessaire, il est possible de corriger la fin de course supérieure au moyen des touches Montée (▲) et Descente (▼)
3.b	OK		**Mémoriser la fin de course supérieure et passer au réglage de la fin de course inférieure.**

	Touche	Affichage à l'écran	
4.a			**Réglage de la fin de course inférieure**
	▼	Appuyer en continu	Le volet descend.
	▼	Relâcher la touche…	…dès que la position de fin de course inférieure souhaitée est atteinte. La fin de course inférieure est mémorisée. **CONSEIL** Si nécessaire, il est possible de corriger la fin de course inférieure au moyen des touches Montée (▲) et Descente (▼).
4.b	OK		**Mémorisation de la fin de course inférieure**.
5.			**Continuer par la programmation des horaires pour la MONTÉE (▲) (v. page suivante)**

	Touche	Affichage à l'écran	
5.	▲ / ▼ OK		**Programmation de la « MONTÉE (▲) »** 1. Saisir l'heure et continuer par OK 2. Saisir les minutes et continuer par OK
6.	▲ / ▼ OK		**Programmation de la « DESCENTE (▼) »** (heure/minute)
7.	▲ / ▼ OK		**La configuration de base est terminée** L'affichage standard apparaît à l'écran. **REMARQUE** Le RolloTron Pro Comfort DuoFern est maintenant en ordre de marche. Les horaires d'ouverture et de fermeture programmés sont appliqués tous les jours de la semaine.

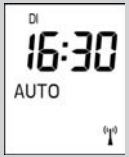
AUTO MANU Mode automatique

AUTO Toutes les fonctions automatiques sont activées, p. ex.
- ◆ programmation
- ◆ pare-soleil automatique
- ◆ fonction crépusculaire etc.

REMARQUE Même lorsque le mode automatique est activé, les commandes manuelles restent disponibles.

MANU Toutes les fonctions automatiques sont désactivées, seul le fonctionnement en mode manuel est possible.

AUTO MANU Activation / désactivation du mode automatique

	Touche	Affichage à l'écran	
1.	AUTO MANU **Appuyer 1 s**	 **Mode automatique activé** **Mode automatique désactivé**	**Activer / désactiver le mode automatique** **ATTENTION** Le passage d'un mode à l'autre peut se faire verrouillage des touches activé.

Mode automatique

Vous employez le RolloTron Pro Comfort DuoFern comme maître

À chaque fois que vous activez ou désactivez des fonctions automatiques **du maître**, cela est signalé automatiquement **aux esclaves** (récepteurs DuoFern) par radio.

Vérifiez tous les esclaves après activation / désactivation d'une fonction automatique du maître.

Vous employez le RolloTron Pro Comfort DuoFern comme esclave.

Si, par exemple, le pare-soleil automatique est désactivé au niveau maître, il peut au besoin être réactivé pour chacun des esclaves.

Cela est également valable pour toutes les autres fonctions automatiques comme

- pare-soleil
- fonction crépusculaire
- horaires programmés

REMARQUE

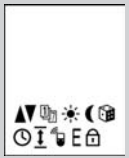
Au « point 12 » du mode expert, vous pouvez empêcher la transmission des fonctions automatiques aux esclaves, v. page 137.

Horaires standards MONTÉE/ DESCENTE

Ouverture et fermeture tous les jours de la semaine à heure fixe

Les horaires de fermeture et d'ouverture programmés sont appliqués tous les jours de la semaine.

Modification des horaires de MONTÉE/DESCENTE standards

	Touche	Affichage à l'écran	
1.	M		**Ouvrir le menu**
2.	OK		**Ouvrir les horaires standards (▲▼)**
3.	▲ / ▼ OK		**Programmer l'horaire d'ouverture (▲)** (heures/minutes)
4.	▲ / ▼ OK		**Programmer l'horaire de fermeture (▼)** (heures/minutes)
5.	M		**Retour à l'écran standard**

Programme hebdomadaire

Horaires personnalisés Le programme hebdomadaire permet de programmer des horaires d'ouverture et de fermeture différents chaque jour.

Programme jours ouvrables/weekend Ce mode permet de programmer quatre horaires différents :

1 horaire d'ouverture	appliqué du Lu au Ve
1 horaire de fermeture	appliqué du Lu au Ve
1 horaire d'ouverture	appliqué le Sa et le Di
1 horaire de fermeture	appliqué le Sa et le Di

Programmation au jour le jour Ce mode permet de programmer un horaire d'ouverture et de fermeture différent pour chaque jour de la semaine, soit 14 horaires en tout.

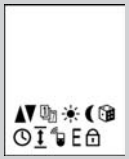
Désactivation des horaires Mettre la fonction correspondante sur OFF.

REMARQUE Lors de l'activation du programme hebdomadaire, les horaires standards sont d'abord désactivés (OFF).

- Ensuite, seuls les horaires prédéfinis dans le programme hebdomadaire sont actifs.
- Les horaires standards peuvent en outre être de nouveau activés. Cela vous permet au besoin de programmer 4 horaires par jour.

Programmation hebdomadaire

F

	Touche	Affichage à l'écran	
1.	M		**Ouvrir le menu**
2.	▲ OK		**Sélectionner puis ouvrir l'option Programme hebdomadaire (1 7)**
3.	▲ / ▼		**Sélectionner le mode de fonctionnement** ◆ désactiver le programme hebdomadaire **ou**
			◆ programme jours ouvrables / week-end **ou**
			◆ programme au jour le jour
3.a	OK		**Confirmer le mode de fonctionnement**

Programmation hebdomadaire

	Touche	Affichage à l'écran	
4.	▲ / ▼ OK		**Programmer les horaires pour les jours ouvrables/ le weekend :** 1. Horaire d'ouverture appliqué du Lu au Ve. 2. Horaire de fermeture appliqué du Lu au Ve. 3. Horaire d'ouverture appliqué le Sa et le Di. 4. Horaire de fermeture appliqué le Sa et le Di. **ou**
4.a	▲ / ▼ OK		**Programmer les horaires au jour le jour** Programmer les horaires d'ouverture et de fermeture individuellement du lundi au dimanche. Chaque saisie doit être confirmée en appuyant sur OK.
5.	M		**Retour à l'écran standard**

Pare-soleil automatique

Commande en fonction de la luminosité

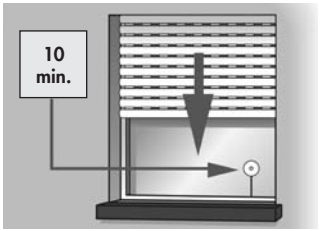
La fonction pare-soleil permet de commander le volet automatiquement en fonction de l'ensoleillement à l'aide d'une sonde optique (Réf. 3710, v. page 151). La sonde optique est apposée sur la vitre de la fenêtre au moyen d'une ventouse et branchée sur une prise du RolloTron Pro Comfort DuoFern.

Raccordement de la sonde optique

Le RolloTron Pro Comfort DuoFern dispose de trois programmes pare-soleil pouvant être sélectionnés selon vos besoins en mode expert (v. page 136) :

❶ Programme pare-soleil local 1

Montée et descente automatique lors du dépassement d'un seuil de luminosité préalablement défini. La position à laquelle le volet s'arrête est définie par l'emplacement choisi pour apposer la sonde sur la vitre.



Descente automatique

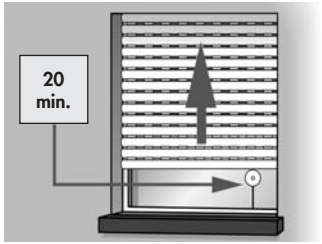
Si la sonde détecte un ensoleillement continu pendant 10 minutes, le volet se ferme jusqu'à ce que son ombre atteigne celle-ci.

REMARQUE

Aucune commande n'est émise par DuoFern.

Pare-soleil automatique

❶



Programme pare-soleil local 1

Réouverture automatique :

Au bout de 20 minutes environ, le volet remonte automatiquement de 20 cm pour dégager la sonde. Si celle-ci est exposée au soleil, le volet reste dans cette position. Si la luminosité est inférieure au seuil prédéfini, le volet remonte jusqu'à la fin de course supérieure.

❷ **Programme pare-soleil local 2**

Montée et descente automatique lors du dépassement d'un seuil de luminosité préalablement défini.
La commande est envoyée à tous les esclaves par signal radio DuoFern.

- En descendant, le volet s'arrête à la position pare-soleil. Celle-ci doit avoir préalablement été définie (v. page 112).
- Si aucun ensoleillement n'est détecté pendant 20 minutes, le volet remonte.

REMARQUE :
Configuration usine en mode maître.

IMPORTANT
La sonde optique ne doit en aucun cas être masquée par le volet.
Pour cette raison, apposez la sonde le plus bas possible sur la vitre de la fenêtre.

❸ Programme pare-soleil centralisé

Les commandes proviennent exclusivement de l'appareil maître par signaux radio DuoFern.

- Le volet descend jusqu'à la position pare-soleil si celle-ci a été préalablement définie sur l'appareil esclave (v. page 112).
- Si aucun ensoleillement n'est détecté pendant 20 minutes, le volet remonte.

CONSEIL
Une sonde optique séparée serait superflue.

REMARQUE

- **Programmes pare-soleil 1 à 3**

  Si le volet se trouve déjà plus bas que la sonde optique / la position pare-soleil, il ne se passe rien.

- **Programmes pare-soleil 2/3**

  Si l'appareil maître et en dessous de la position pare-soleil, la commande est quand même transmise par radio aux appareils esclaves de sorte que ceux-ci puissent démarrer le programme pare-soleil.

- **Généralités**

  Par conditions météo changeantes, les temporisations peuvent être prolongées de 10 et 20 minutes.

- **Le programme pare-soleil est réactivé après :**
  - une commande manuelle
  - un déclenchement de fonction automatique
- Lorsque le seuil prédéfini est dépassé, l'icône du pare-soleil clignote sur l'écran standard.

Pare-soleil automatique

Touche

Affichage à l'écran

Observez l'icône du pare-soleil sur l'écran standard :

Allumée

Le pare-soleil automatique est activé

Éteinte

Le pare-soleil automatique est désactivé

Clignotante

a) **programme pare-soleil local 1 et 2**
si la sonde détecte le soleil.

b) **programme pare-soleil centralisé 3**
si le programme pare-soleil et actif et que le volet est en position pare-soleil.

Paramétrage du pare-soleil automatique

F

	Touche	Affichage à l'écran	
1.	M		**Ouvrir le menu**
2.	▲ OK		**Sélectionner puis ouvrir la rubrique Pare-soleil automatique (☀)**
3.	▲ OK		**Activer le pare-soleil automatique** **On** = activé **OFF** = désactivé (configuration usine)
3.a		**Continuer au point 4** **Continuer au point 5**	**Si vous avez configuré un programme local 1 ou 2.** **Si vous avez configuré le programme pare-soleil centralisé 3.**

Paramétrage du pare-soleil automatique

	Touche	Affichage à l'écran	
4.	▲ / ▼ **ou**	 La valeur seuil clignote Valeur réelle (de 31 à 45)	**Paramétrage du seuil** **Chiffres de gauche (valeur réelle)** Luminosité réelle mesurée **Nombre de droite** Seuil paramétrable **31** = faible ensoleillement **45** = fort ensoleillement **REMARQUE** En cas de dépassement du seuil prédéfini l'icône du pare-soleil clignote sur l'écran standard.
4.a	▲ + ▼	Appuyer simultanément sur les touches	**Adoptez la luminosité actuelle comme seuil auquel votre volet doit se fermer.**
4.b	OK > M **ou**	**Programme pare-soleil local 1**	**Confirmation du seuil et retour à l'écran standard**
4.c	OK	**Programme pare-soleil local 2**	**Confirmer le seuil et passer au point 5. « Régler la position pare-soleil »**

Paramétrage du pare-soleil automatique

	Touche	Affichage à l'écran	
5.	▶		**Après avoir appuyé sur la touche OK, vous pouvez régler la position pare-soleil.**
5.a	▲ / ▼		**Appuyer les touches Montée ou Descente pour amener le volet à la position pare-soleil souhaitée.** **CONSEIL** Dès que vous relâchez une touche, la motorisation s'arrête (mode de déplacement partiel). Si aucune des deux touches n'a été actionnée, la position pare-soleil n'est pas mémorisée / pas modifiée.
5.b	OK > M		**Confirmer la position pare-soleil et retourner à l'écran standard.**

Fonction crépusculaire

La fonction crépusculaire ferme automatiquement le volet.

Le RolloTron Pro Comfort DuoFern dispose de trois fonctions crépusculaires :

Il existe trois fonctions crépusculaires

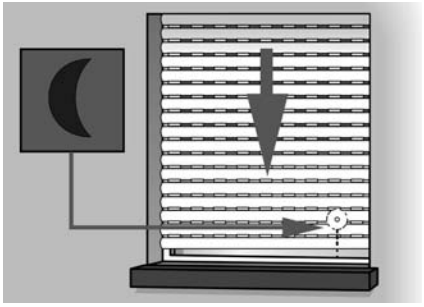
- par sonde optique (Réf. 3710, v. page 151)
- par fonction Astro (CP + date)
- par commande radio

REMARQUE Vous pouvez définir la fonction crépusculaire de votre choix en mode expert (v. page 130).

En outre, si vous désirez que votre volet ne se ferme pas complètement, vous pouvez activer et régler la position aération, également en mode expert.

Fonction crépusculaire par sonde optique

Fermeture automatique



10 secondes environ après la tombée de la nuit, le volet se ferme jusqu'à la fin de course inférieure. Le volet s'ouvrira de nouveaux lorsque l'heure d'ouverture programmée sera atteinte ou consécutivement à une commande MONTÉE manuelle.

REMARQUE

Si vous désirez que votre volet soit fermé par la fonction crépusculaire, vous devez désactiver l'heure de fermeture automatique ou bien programmer celle-ci après la tombée du jour.

Respecter les heures de blocage

Si la fonction crépusculaire a fermé votre volet et que vous l'avez ouvert par commande manuelle, la fonction crépusculaire ne sera réactivée que :

- à 12 h (le capteur optique doit être branché)
- s'il y a du soleil
- en ouvrant le menu crépuscule

Exemple :	**1**	**/ 2**
Heure de fermeture programmée :	23:00 h	/ 19:30 h
Tombée du jour :	20:30 h	/ 20:30 h
Le volet se ferme automatiquement à :	20:30 h	/ 19:30 h

REMARQUE

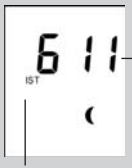
Si la sonde optique n'est pas branchée sur l'appareil, cela peut être à l'origine de dysfonctionnements. Dans ce cas, vous devez désactiver la fonction crépusculaire.

CONSEIL

Vous voulez que votre volet ne se ferme pas entièrement ? Dans ce cas, activez la position aération en mode expert (option *7* du menu), v. page 132. Le volet ne descendra plus que jusqu'à la position aération prédéfinie.

Paramétrage de la fonction crépusculaire par sonde optique

F

	Touche	Affichage à l'écran	
1.	M		**Ouvrir le menu (la fonction Astro doit être désactivée, v. page suivante).**
2.	▲ OK		**Sélectionner puis ouvrir l'option Crépuscule (☾)**
3.	▲ OK		**Activer la fonction crépusculaire** **On** = activée **OFF** = désactivée (configuration usine)
4.	▲ / ▼ **ou**	 Seuil clignotant Valeur réelle (1 à 15)	**Paramétrage du seuil** **Chiffres de gauche (valeur réelle)** = valeur mesurée en temps réel. **Chiffres de droite** = seuil paramétrable **1** = très sombre **15** = peu sombre
4.a	▲ + ▼	Appuyer simultanément sur les touches	**Adoptez la luminosité actuelle comme seuil d'obscurité auquel votre volet doit se fermer.**
4.b + 5.	OK > M		**Confirmer le seuil et retourner à l'écran standard**

Fonction crépusculaire par commande radio

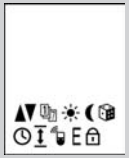
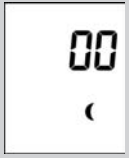
- La commande est transmise par radio depuis un appareil maître.
- Il est seulement possible d'activer ou de désactiver cette fonction (On/Off). (v. page 115, points 1 à 3)
- Tout autre paramétrage est superflu.

Fonction crépusculaire par fonction Astro

- La fonction Astro ferme également le volet de manière automatique.
- L'heure de fermeture du volet dépend de la saison et de la situation géographique.
- La fonction Astro ne peut s'exécuter que si vous avez **préalablement** saisi votre code postal en mode expert (v. page 130)

Activation désactivation de la fonction Astro / Paramétrage de la temporisation

F

	Touche	Affichage à l'écran	
1.	M		**Ouvrir le menu**
2.	▲ OK		**Sélectionner puis ouvrir l'option crépuscule (☾)**
3.	▲ OK		**Activer la fonction crépusculaire** **On** = activée **OFF** = désactivée (configuration usine)
4.	▲ / ▼ OK		**Paramétrer la temporisation** La temporisation vous permet de faire varier l'heure de fermeture par la fonction crépusculaire de +/- 60 minutes (par tranches de 10 minutes).

La fonction crépusculaire ferme le volet de (xx) minutes...

...plus tôt ou plus tard	
- 10	10
- 20	20
- 30	30
- 40	40
- 50	50
- 60	60

	Touche	Affichage à l'écran	
5.	OK		**Confirmer l'horaire de fermeture (y compris la temporisation) pour le jour même.** **REMARQUE** L'heure de fermeture la plus tardive est 23:59 h.
6.	M		**Retour à l'écran standard** **REMARQUE** ◆ La commande est transmise par radio depuis un appareil maître. ◆ Il est seulement possible d'activer ou de désactiver cette fonction (On/Off). (v. page 115, points 1 à 3) ◆ Tout autre paramétrage est superflu.

Fonction aléatoire

Cette fonction provoque un retard de 0 à 30 minutes par rapport aux heures programmées.

REMARQUE
- La fonction aléatoire n'est pas compatible avec la fonction crépusculaire.
- En mode esclave, chaque appareil esclave a sa propre temporisation, de sorte que tous les appareils ne réagissent pas simultanément.

Activation ou désactivation de la fonction aléatoire

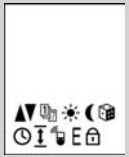
	Touche	Affichage à l'écran	
1.	M		**Ouvrir le menu**
2.	▲ OK		**Sélectionner puis ouvrir l'option Aléatoire**
3.	▲ OK		**Activation ou désactivation de la fonction aléatoire** **On** = activée **OFF** = désactivée (configuration usine)
4.	M		**Retour à l'écran standard**

Mise à l'heure de l'horloge / Saisie de la date

F

REMARQUE Si aucun signal horaire n'est reçu lors de la mise en service, cela indique que vous avez déjà procédé au paramétrage de l'heure et de la date lors de la configuration de base. Vous pouvez mettre l'horloge à l'heure ou changer la date à tout moment au moyen du menu, comme cela est indiqué ici.

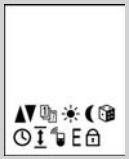
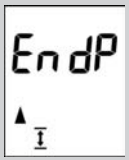
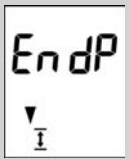
Lors de la réception d'un signal horaire, la modification des données n'est pas possible car elles sont en lecture seule.

	Touche	Affichage à l'écran	
1.	M		**Ouvrir le menu**
2.	▲ OK		**Sélectionner puis ouvrir l'option Horloge (🕒)**
3.a	▲ / ▼ OK		**Saisir l'heure et confirmer** (p. ex. 13:00 h) Les minutes clignotent.
3.b	▲ / ▼ OK		**Saisir les minutes et confirmer.**
4.a	▲ OK		**Paramétrer la date (1 7) de manière analogue.** ◆ Jour / Mois/ Année
4.b	▲ / ▼ OK > M		Chaque saisie doit être confirmée par la touche OK.

Réglage et correction des fins de course

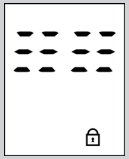
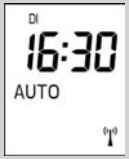
F

Vous avez déjà effectué le réglage des fins de course lors de la mise en service du RolloTron Pro Comfort DuoFern, v. pages 97/98. En cas de besoin, vous pouvez appeler à tout moment l'option Fins de course du menu pour les modifier.

	Touche	Affichage à l'écran	
1.	M		**Ouvrir le menu**
2.	▲ OK		**Sélectionner puis ouvrir l'option Fins de course (↕)**
3.	▲ OK	 	**Réglez et corrigez les fins de course supérieure et inférieure suivant les instructions pages 97/98**
4.	M		**Retour à l'écran standard**

Activation ou désactivation du verrouillage des touches

F

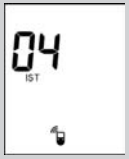
	Touche	Affichage à l'écran	
			Le verrouillage des touches évite l'accès involontaire aux réglages.
1.	OK + M	 	**Activer le verrouillage des touches (🔒)** Écran standard avec verrouillage des touches activé Appuyer impérativement sur les touches dans l'ordre suivant : **1.** OK **+ 2.** M. Affichage après appui sur la touche M. Ensuite, l'icône du verrouillage clignote pendant trois secondes. **CONSEIL** Bien que les touches soient verrouillées, les commandes manuelles et le passage Auto/Manu sont toujours possibles.
1.a		**Verrouillage automatique**	Si aucune saisie n'est effectuée dans les 2 minutes, le verrouillage s'effectue automatiquement à la condition que cette fonction ait été activée en mode expert, v. page 131.
2.	OK + M		**Désactiver le verrouillage des touches (🔓)** Écran standard sans verrouillage des touches Appuyer impérativement sur les touches dans l'ordre suivant : **1.** OK **+ 2.** M.

Connexion et déconnexion avec le réseau radio DuoFern

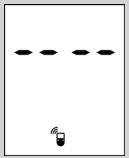
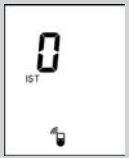
F

Vous pouvez connecter jusqu'à 20 périphériques DuoFern à un RolloTron Pro Comfort DuoFern.

	Touche	Affichage à l'écran	
1.	M		**Ouvrir le menu**
2.	▲ OK		**Sélectionner et ouvrir la fonction DuoFern ( )** Le nombre de périphériques DuoFern actuellement connectés s'affiche.
3.	▲	60 s	**Connecter un nouveau périphérique DuoFern** Le mode connexion est activé tant que « **On** » clignote (60 s maxi).
3.a			**Activer le mode connexion du périphérique DuoFern souhaité selon son mode d'emploi.** Une fois la connexion réussie, le nombre des partenaires connectés s'affiche.
3.b	▲		**Il est possible d'effectuer d'autres connexions.**

	Touche	Affichage à l'écran	
4.		60 s	**Déconnecter un périphérique DuoFern** Le mode déconnexion est activé tant que « **OFF** » clignote (60 s maxi).
4.a			**Activer le mode déconnexion du périphérique DuoFern souhaité selon son mode d'emploi.** Une fois la déconnexion réussie, le nombre des partenaires connectés s'affiche.
4.b			**Il est possible d'effectuer d'autres déconnexions.**
			Message d'erreur : Causes d'erreurs possibles lors de la connexion et de la déconnexion : ◆ il a eu tentative de connecter deux appareils esclaves entre eux ◆ le nombre maximal de périphériques DuoFern est dépassé ◆ un périphérique DuoFern signale un défaut ◆ il y a eu tentative de déconnecter un périphérique DuoFern n'ayant pas été préalablement connecté.

	Touche	Affichage à l'écran	
5.	AUTO MANU ▶ **ou**		**Abandonner la connexion ou la déconnexion** Après abandon, le nombre actuel d'appareils connectés s'affiche de nouveau à l'écran.
1.	M		**Appeler le menu, v. page 123, points 1 et 2**
2.	AUTO MANU ▶ pendant 4 s		**Nettoyage** ◆ Cette fonction déconnecte tous les périphériques DuoFern connectés qui ne réagissent plus. Cela peut être indispensable p. ex. dans le cas d'un appareil défectueux qui ne peut plus être déconnecté de la manière décrite au point 4. ◆ Durant le processus de déconnexion, une barrette noire pivote dans la moitié droite ce l'écran. ◆ La partie gauche affiche le nombre de périphériques DuoFern connectés. **AVERTISSEMENT** Aucun des appareils DuoFern alimentés par pile (p. ex. la télécommande DuoFern 9491) ne peut être déconnecté de cette manière.

	Touche	Affichage à l'écran	
1.	M		**Appeler le menu, v. page 123, points 1 et 2**
2.	▲ + ▼ pendant 5 s ▶		**Effacer tous les périphériques DuoFern** **Effacer** ◆ Cette fonction efface tous les périphériques DuoFern connectés. ◆ Leur nombre est alors égal à 0. **REMARQUE** Les périphériques DuoFern restent connectés après un reset logiciel (v. page 138)
	▶		

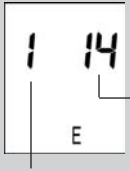
En mode expert, vous pouvez accéder à différentes fonctions (options de menu) permettant d'adapter le déroulement du programme du RolloTron Pro Comfort DuoFern à vos souhaits.

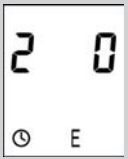
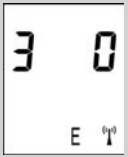
Le paramétrage n'est pas impératif et il ne doit être effectué qu'une seule fois pour la configuration de base.

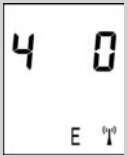
Fonctions en mode expert

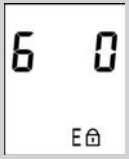
Option du menu		Fonction
1	=	réglage du contraste de d'écran
2	=	désactivation du passage heure d'été/heure d'hiver
3	=	paramétrage du mode horloge
4	=	affichage de la qualité de réception DCF
5	=	fonction crépusculaire, passage entre les commandes par sonde optique/ Astro/radio
6	=	verrouillage automatique des touches, activation/désactivation
7	=	réglage position aération
8	=	paramétrage de la fonction maître/esclave
9	=	émission/réception de l'heure
10	=	activation/désactivation de la fonction « Émission commande manuelle » (uniquement en mode maître)
11	=	sélection de la fonction pare-soleil
12	=	activation/désactivation de la fonction « Émission des états automatiques » (uniquement en mode maître)

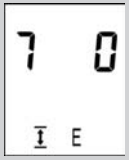
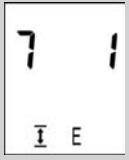
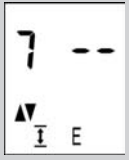
Exemple : Appel du mode expert / Choix et paramétrage des options de menu

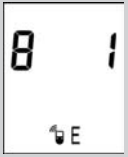
	Touche	Affichage à l'écran	
1.	M		**Ouvrir le menu**
2.	▲		**Sélectionner le mode expert (E)**
3.	OK + M appuyer pendant 2 s		**Ouvrir le mode expert** L'option du menu clignote. Appuyer impérativement sur les touches dans l'ordre suivant : **1.** OK **+ 2.** M
4.	▲ / ▼ OK	 Paramètre Option de menu (1 à 12)	**Choisir l'option de menu et confirmer (1 à 12)** Les paramètres clignotent.
5.	▲ / ▼ OK		**Paramétrage et confirmation** Les options de menu clignotent de nouveau.
6.	▲ / ▼ OK **ou**		**Sélectionner l'option de menu suivante (1 à 12) et l'ouvrir** **ou**
6.a	M		**Quitter le mode expert et retourner à l'écran standard**

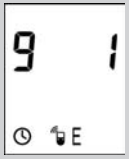
Option de menu	Fonction / écran	Paramètre / brève explication
1	**Réglage du contraste** 	**0 à 20** 0 = peu de contraste 20 = contraste maximal 10 = configuration usine
2	**Passage automatique / heure d'été / heure d'hiver** 	**0 et 1** 0 = désactivé 1 = activé (configuration usine) Le RolloTron Pro est pourvu d'une fonction de passage automatique de l'heure d'été à l'heure d'hiver et inversement pouvant être désactivée.
3	**Mode horloge** 	**1 à 5** 1 = EUR (secteur 50 Hz) avec horloge radio DCF (configuration usine) 2 = EUR (secteur 50 Hz) sans horloge radio DCF 3 = Horloge à quartz avec horloge radio DCF 4 = Horloge à quartz sans horloge radio DCF 5 = USA (secteur 60 Hz) sans horloge radio DCF

Option de menu	Fonction / écran	Paramètre / brève explication
4	**Affichage de la qualité de réception DCF** 	**0 à 5 (lecture seule)** 0 = aucune réception 5 = bonne réception **REMARQUE** L'affichage s'effectue avec quelquesecondes de retard (5 à 10).
5	**Passage entre les commandes par radio/sonde optique et fonction Astro** 	**- - jusqu'à 255** - - = **fonction crépusculaire par radio** Configuration usine - esclave 00 = **fonction sonde optique activée** Configuration usine - maître 01 à 255 = **fonction Astro activée** **01 à 99** = CP en Allemagne (les deux premiers chiffres) **101 à 255** = différentes villes européennes, voir tableau des zones horaires page 149.

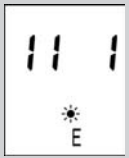
Option de menu	Fonction / écran	Paramètre / brève explication
6	**Verrouillage automatique des touches**  **Pas de saisie pendant 2 minutes**	**0 et 1** 0 = désactivé (configuration usine) 1 = activé Pour protéger le RolloTron Pro Comfort DuoFern contre des saisies involontaires, vous pouvez activer le verrouillage automatique des touches. Si le verrouillage automatique des touches est activé et qu'il n'y a aucune saisie pendant 2 minutes, les touches sont verrouillées. **CONSEIL** ◆ Bien que les touches soient verrouillées, les commandes manuelles et le passage Auto/Manu sont toujours possibles. ◆ Pour déverrouiller temporairement les touches : OK + M

Option de menu	Fonction / écran	Paramètre / brève explication
7	**Position aération** 	**0 et 1** 0 = désactivée (configuration usine) 1 = activée
▲ / ▼ OK		**1 = activation de la position aération**
▲ / ▼ OK		**Réglage / modification de la position aération** Amener le volet roulant à la position d'aération souhaitée et appuyer sur **OK**. ◆ Lors de la descente automatique, le volet s'arrête toujours à la position aération prédéfinie. Cependant, il peut être ensuite entièrement fermé par commande manuelle.

Option de menu	Fonction / écran	Paramètre / brève explication
8	**Paramétrage de la fonction maître / esclave** 	**1 à 3** 1 = Mode esclave 1 (configuration usine) ◆ Réaction aux commandes de l'appareil maître ◆ Aucune entrée ni exécution de commandes locales propres 2 = Mode maître ◆ Émission de tous les paramétrages et de toutes les commandes aux participants du réseau radio connectés 3 = Mode esclave 2 ◆ Réaction aux commandes de l'appareil maître ◆ Possibilité d'entrées supplémentaires et d'exécution de commandes locales propres ainsi que de commandes automatiques.

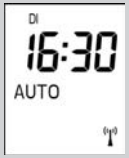
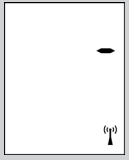
Option de menu	Fonction / écran	Paramètre / brève explication
9	**Émission / réception de l'heure** 	**1 à 3** 1 = L'heure n'est pas émise vers d'autres périphériques DuoFern et n'est pas reçue / est ignorée par d'autres périphériques DuoFern (Configuration usine). 2 = l'heure est périodiquement communiquée à d'autres périphériques DuoFern. 3 = l'heure peut être reçue par radio par d'autres périphériques DuoFern. **REMARQUE** Selon les conditions locales (bonne ou mauvaise réception DCF), ce paramétrage vous permet de communiquer l'heure DCF à tous les appareils du réseau DuoFern. **Exemple :** Un appareil esclave RolloTron Pro Comfort DuoFern reçoit la DCF alors que l'appareil maître ne la reçoit pas. Pour que l'appareil maître puisse être commandé par la DCF, entrez le paramètre 2 comme esclave et le paramètre 3 comme maître. L'heure sera alors transmise après avoir quitté le menu.

Option de menu	Fonction / écran	Paramètre / brève explication
10	**Activation / désactivation de la fonction « Émission d'une commande manuelle »** 	**0 et 1** 0 = En fonctionnement normal, aucune commande manuelle **n'est** émise vers d'autres périphériques DuoFern (Configuration usine). 1 = En fonctionnement normal, **chaque** commande manuelle est émise vers d'autres périphériques DuoFern. ◆ Tous les appareils connectés au réseau radio DuoFern exécutent alors la même action (MONTÉE/STOP/DESCENTE).

Option de menu	Fonction / écran	Paramètre / brève explication
11	**Sélection de la fonction pare-soleil** 	**1 à 3** 1 = Programme pare-soleil local ◆ Le volet descend jusqu'à la sonde optique ◆ Aucune commande n'est émise. 2 = Programme pare-soleil local (configuration usine - maître) ◆ Le volet descend jusqu'à la position pare-soleil ◆ Une commande est émise vers les autres périphériques DuoFern. 3 = Programme pare-soleil centralisé (configuration usine - esclave) ◆ Le volet descend jusqu'à la position pare-soleil ◆ Les commandes sont reçues par radio. **REMARQUE** Pour les programmes 2 et 3, la position pare-soleil doit avoir été préalablement définie.

Option de menu	Fonction / écran	Paramètre / brève explication
12	**Activation/désactivation de la fonction « Émission des états automatiques »** 	**0 et 1** 0 = Les états automatiques ne sont pas émis ◆ Dans ce cas, les appareils esclaves ne sont pas influencés. ◆ Possibilité d'activation locale du RolloTron Pro Comfort DuoFern (esclave). 1 = Chaque modification des états automatiques est émise vers les appareils esclaves connectés et adoptée par ceux-ci (configuration usine - maître). ◆ La modification locale des états automatiques dans les appareils esclaves est possible à tout moment. **REMARQUE** L'état automatique local est écrasé par une modification au niveau du maître.

Effacement du paramétrage / Reset logiciel

	Touche	Affichage à l'écran	
1.	▲ + ▼ + OK + M Pendant 8s		**Resert logiciel** Appuyer simultanément pendant 8 secondes sur les quatre touches. **REMARQUE** Les périphériques DuoFern connectés ne sont pas effacés.
2.			**Les écrans suivants s'affichent brièvement l'un après l'autre :** ◆ numéro de version ◆ affichage intégral ◆ écran vide
3.	Relâcher les touches		**Tous les paramétrages sont supprimés.** C'est maintenant la configuration usine qui est appliquée, v. page 147. La configuration de base décrite à partir de la page 96 doit être refaite.

Effacement du paramétrage / Reset matériel

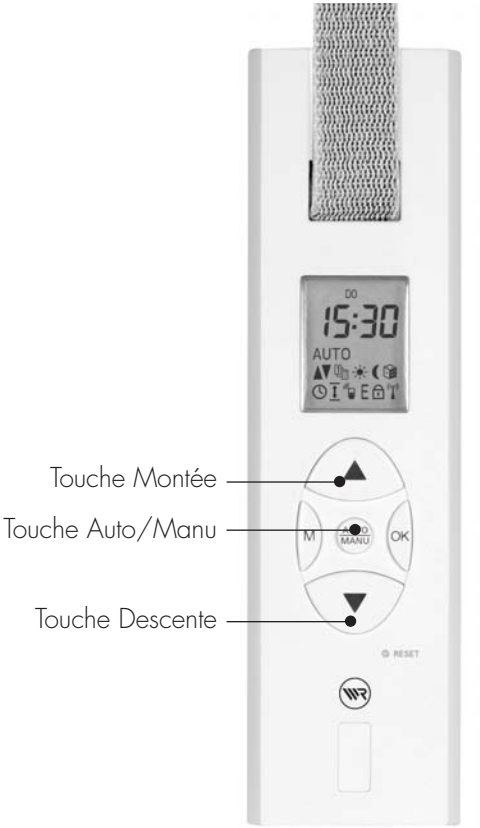
	Touche		
1.	Pendant 2 s	Appuyer délicatement sur la touche Reset (v. page 80) à l'aide d'un objet fin (mais pas trop pointu).	**Reset matériel** Après une réinitialisation matérielle, la configuration reste inchangée, à l'exception de l'heure et de la date. **IMPORTANT** **Ne jamais appuyer sur la touche Reset pendant le fonctionnement du moteur, car cela entraînerait un déréglage des fins de course.**

Utilisation du RolloTron Pro Comfort DuoFern en mode manuel

F

REMARQUE L'appareil peut être commandé manuellement avec priorité sur les fonctions automatiques dans chaque mode de fonctionnement.

	Touche	Description
1.	▲	**Ouvrir le volet** Le volet se déplace jusqu'à la position de fin de course supérieure
2.	▲ **ou** ▼ **ou** AUTO MANU	**Arrêter le volet**
3.	▼	**Fermer le volet** Le volet se déplace jusqu'à la position de fin de course inférieure **CONSEIL** Si une position aération est prédéfinie, le volet s'arrête à cette position. En appuyant une nouvelle fois sur la touche Descente, le volet se ferme complètement.



Dépose du RolloTron Pro Comfort DuoFern

F

1. **Fermer complètement le volet.**

2. ▲ + M + OK + ▼ **Effacer les fins de course.**
Appuyer environ 8 s sur les touches

3. ▼ **Appuyer en continu (éventuellement plusieurs fois).**

4. **Extraire manuellement la sangle du RolloTron Pro en tirant au-dessus du rouleau de renvoi aussi loin que possible vers l'avant.**

5. **Dévisser les vis de fixation et sortir le RolloTron Pro Comfort DuoFern de l'évidement d'encastrement .**

6. **Enlever le protège-sangle.**

7. **Contrôlez la position du plot d'accrochage et amenez-le si nécessaire dans une position permettant de décrocher la sangle.**

Attention de ne pas vous blesser avec le galet.
Ne mettez pas les mains dans l'ouverture de montage lorsque le moteur tourne !
Débranchez impérativement la prise avant d'intervenir dans l'ouverture de montage.

8. **Couper le courant et débrancher l'alimentation secteur.**

Il y a danger de mort par électrocution !
Vérifiez que l'alimentation électrique est hors tension avant de débrancher les bornes du RolloTron Pro.

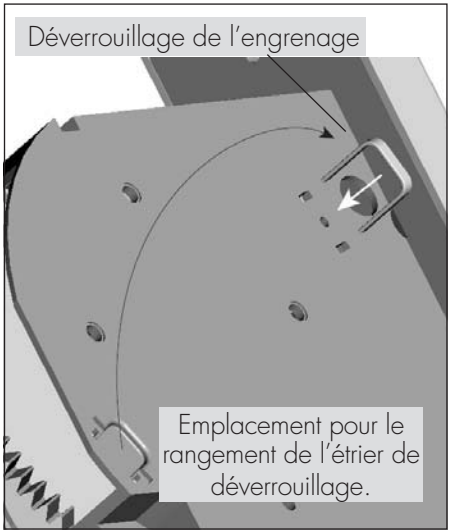
9. **Détacher la sangle du plot d'accrochage et l'extraire du RolloTron Pro par l'avant.**

Extraction de la sangle en cas de panne totale

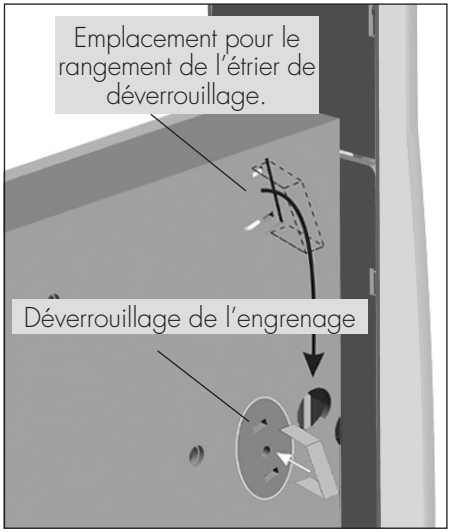
Si le RolloTron Pro Comfort DuoFern est complètement en panne et que le moteur ne fonctionne plus, vous pouvez en extraire l'intégralité de la sangle sans être obligé de la découper en vous servant de l'étrier de déverrouillage fourni avec l'appareil.

REMARQUE **Après une panne, faites vérifier votre appareil par le service après-vente RADEMACHER.**

1. **Déposer le RolloTron Pro, v. page 141.**
2. **Couper le courant et débrancher la prise secteur.**
3. **Enfoncer l'étrier de déverrouillage dans l'engrenage avec une légère pression et le maintenir en place.**
4. **Extraire la sangle par l'avant du RolloTron Pro et la décrocher du plot.**
5. **Remettre l'étrier de déverrouillage dans son logement.**



RolloTron Pro Comfort DuoFern (Réf. 9800/9840)



RolloTron Pro Comfort DuoFern (Réf. 9805)

Remarques utiles

Entretien Vous pouvez nettoyer le RolloTron Pro Comfort DuoFern avec un chiffon légèrement humide. N'utilisez jamais de produit de nettoyage agressif ou abrasif.

Maintenance Vérifiez régulièrement le bon état de votre RolloTron Pro Comfort DuoFern et de tous ses composants. Faites échanger les pièces défectueuses par votre revendeur qualifié.

Que faire si... ?

... le volet ne s'arrête pas aux fins de course prédéfinies ?

Cause probable : La sangle s'est allongée et les fins de course sont déréglées.

Solution : Vous devez procéder à un nouveau réglage des fins de course (v. page 121).

...une fois installé, le volet ne monte pas jusqu'en haut.

Cause probable : Le réglage de la position de fin de course supérieure est incorrect.

Solution : Refaites le réglage de la position de fin de course supérieure (v. page 121).

... aucune réception DCF n'est possible et que l'icône DCF clignote ?

Cause probable : Utiliseriez-vous le RolloTron Pro Comfort DuoFern dans une cave ou dans un environnement très métallique ?

Solution : Essayez d'améliorer la réception en tournant délicatement la vis de réglage, v. page 96.

CONSEIL Il est également possible que d'autres appareils électriques (p. ex. téléviseur, aspirateur, écouteurs radio, chargeur de batterie) situés à proximité du RolloTron Pro Comfort DuoFern entravent la réception DCF.

...le volet reste bloqué en descendant ?

Causes possibles : Il y a un problème dans le caisson :

- des lames se sont décalées.
- le volet frotte dans le caisson ou sur le cadre de la fenêtre, à cause d'un défaut de rouleaux de pression.
- du matériau isolant s'est détaché et coince le volet.
- le volet est trop léger.

Solution : Essayez de faire revenir le volet en sens inverse.

- Ouvrez le caisson et éliminez le défaut.
- Lubrifiez les endroits où le déplacement et entravé avec de la paraffine.
- Si le volet est trop léger, lestez-le. Introduisez par exemple une plaquette de métal de dimensions appropriées dans la dernière lame.

...le RolloTron Pro ne réagit plus correctement aux commandes manuelles ou automatiques ?

Solution : Effectuez un reset matériel comme décrit page 139 et testez le RolloTron Pro Comfort DuoFern en configuration-usine.

Si le RolloTron Pro Comfort DuoFern ne réagit toujours pas après un reset matériel, effectuez un reset logiciel (v. page 138).

...le volet ne s'ouvre pas le matin à l'heure programmée ?

Causes possibles : Le système électronique a arrêté la motorisation après la fermeture du volet car le rouleau de renvoi ne bougeait plus. C'est le cas lorsque :

- La touche Descente (▼) est restée trop longtemps appuyée lors du réglage de la fin de course inférieure. Les lames du volet sont fermées mais la sangle continue à se dérouler et n'est plus tendue sur le rouleau de renvoi.
- La sangle s'est allongée, ce qui a entraîné une modification de la fin de course inférieure. Dans ce cas également, la sangle n'est plus tendue sur le rouleau de renvoi.

Solution : La sangle ne doit jamais être distendue.

- Procédez à un nouveau réglage de la fin de course inférieure.

  Faites bien attention à ce que la sangle passe sur le rouleau de renvoi en étant bien tendue et qu'elle se déroule régulièrement lors de la descente du volet aussi longtemps que vous maintenez la touche Descente (▼) appuyée.

Caractéristiques techniques

Référence :	9800 / 9805 / 9840
Tension d'alimentation :	230 V/50 Hz
Puissance nominale :	70 W env.
Puissance en veille :	≤ 1,4 W
Couple nominal :	10 Nm env. (14 Nm avec la réf. 9805)
Exploitation brève :	5 minutes
Course résiduelle :	< 0,4 tours
Classe de protection :	II (uniquement pour locaux secs)
Nombre d'horaires programmables :	16 maxi
Autonomie :	8 heures env. (en cas de coupure de courant)
Générateur aléatoire :	(+) 0 à 30 Min.
Température ambiante autorisée :	de 0 à 40 °C
Matériau de boîtier :	Plastique recyclable
Fréquence d'émission :	434,5 MHz
Puissance d'émission :	10 mW
Portée :	
- sans obstacles	100 m env.
- en intérieur :	20 m env., en fonction des matériaux du bâtiment

CONSEIL

Grâce à la fonction de routage, la portée peut-être optimisée par l'intermédiaire d'autres périphériques DuoFern (p. ex. par la mise en œuvre d'un actionneur bi-canal, Réf. 9470).

Caractéristiques techniques

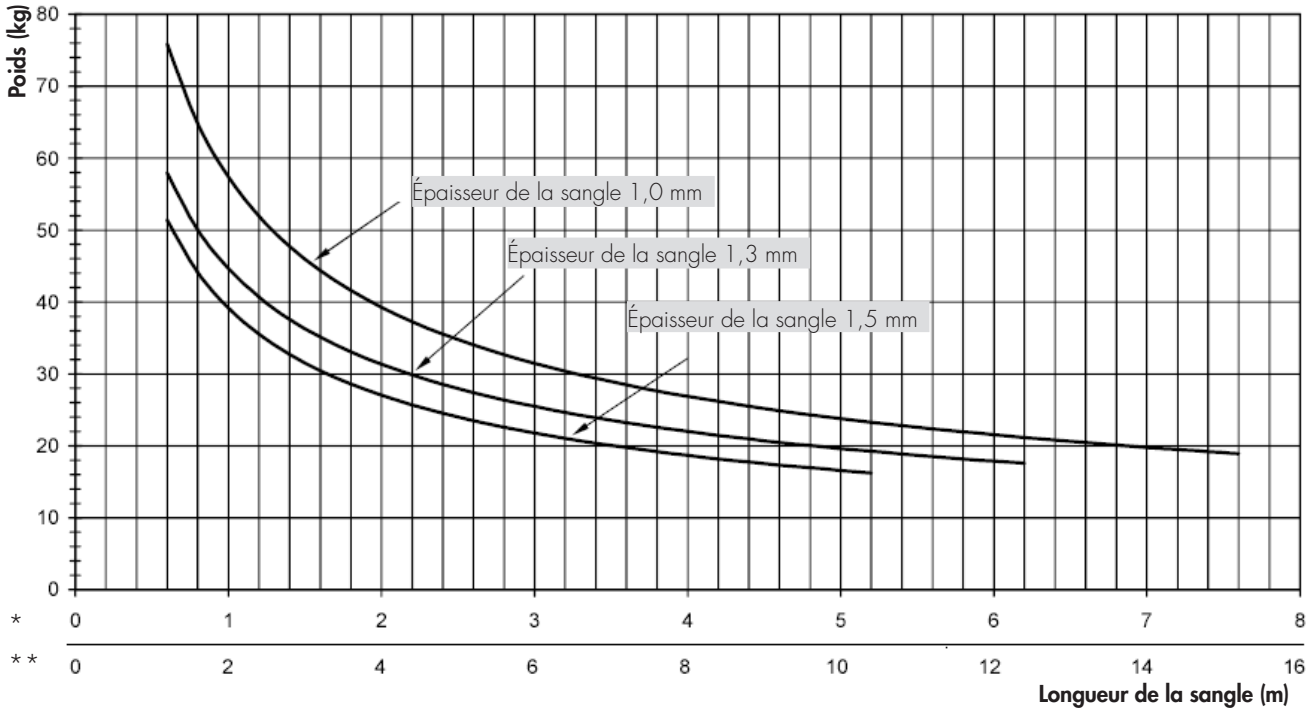
Plages de paramétrage :	
Sensibilité au soleil :	de 2 000 à 20 000 Lux
Sensibilité crépusculaire :	de 2 à 50 Lux

Perte des données En cas de coupure de courant, l'horloge interne continue à fonctionner pendant 8 heures env. (autonomie). Toutes les autres données sont mémorisées de manière non volatile.

Autonomie Le RolloTron Pro Comfort DuoFern possède une autonomie de 8 heures environ.

Configuration usine

Date / heure :	12: 00 heures / 01/04/2007	
Horaires du programme standard :	MONTÉE 07:00 h / DESCENTE	20:00 h
Mode automatique :	Activé	
Horaires du programme hebdomadaire :	MONTÉE 07:00 h / DESCENTE	20:00 h
Pare-soleil automatique :	Désactivé	
Seuil du pare-soleil :	43	
Fonction crépusculaire automatique :	Désactivée	
Seuil du la fonction crépusculaire :	7	
Fonction aléatoire :	Désactivée	
Programme hebdomadaire :	Désactivé	
Mode maître/esclave	esclave	



* = longueurs de sangle pour Réf. 9800/9840
** = longueurs de sangle pour Réf. 9805

Tableau des fuseaux horaires

Belgique
101 Anvers
102 Bruges
103 Bruxelles
104 Liège
105 Malines
106 Mons
107 Ostende

Danemark
108 Aalborg
109 Ringsted
110 Esbjerg
111 Horsens
112 Kolding
113 Copenhague
114 Svendborg
115 Randers

Royaume-Uni
116 Aberdeen
117 Birmingham
118 Bristol
119 Glasgow
120 Londres
121 Manchester
122 Newcastle

Estonie
123 Tallinn

Finlande
124 Helsinki
125 Jyväskylä
126 Oulu
127 Tampere
128 Turku
129 Vasa

France
130 Bordeaux
131 Brest
132 Dijon
133 Le Havre
134 Lyon
135 Montpellier
136 Nantes
137 Nice
138 Paris
139 Reims
140 Strasbourg
141 Toulon

Italie
142 Bologne
143 Bolzano
144 Florence
145 Gênes
146 Milan
147 Naples
148 Palerme
149 Rome
150 Turin
151 Venise

Irlande
152 Cork
153 Dublin
154 Belfast

Lettonie
155 Riga

Liechtenstein
156 Vaduz

Lituanie
157 Vilnius

Luxembourg
158 Luxembourg

Pays-Bas
159 Amsterdam
160 Eindhoven
161 Enschede
162 Groningen
163 Maastricht
164 Rotterdam
165 Utrecht

Norvège
166 Oslo
167 Stavanger
168 Bergen
169 Trondheim

Autriche
170 Amstetten
171 Baden
172 Braunau
173 Brixen
174 Bruck/Mur
175 Eisenstadt
176 Graz
177 Innsbruck
178 Klagenfurt
179 Landeck
180 Linz
181 Nenzing
182 Salzbourg
183 Vienne

Pologne
184 Wrocław
185 Bydgoszcz
186 Gdansk
187 Katowice
188 Cracovie
189 Lodz
190 Lublin
191 Posnan
192 Czczecin
193 Varsovie

Portugal
194 Faro
195 Lisbonne
196 Porto

Suisse
197 Bâle
198 Bern
199 Andermatt
200 Coire
201 Lausanne
202 Lucerne
203 Zurich

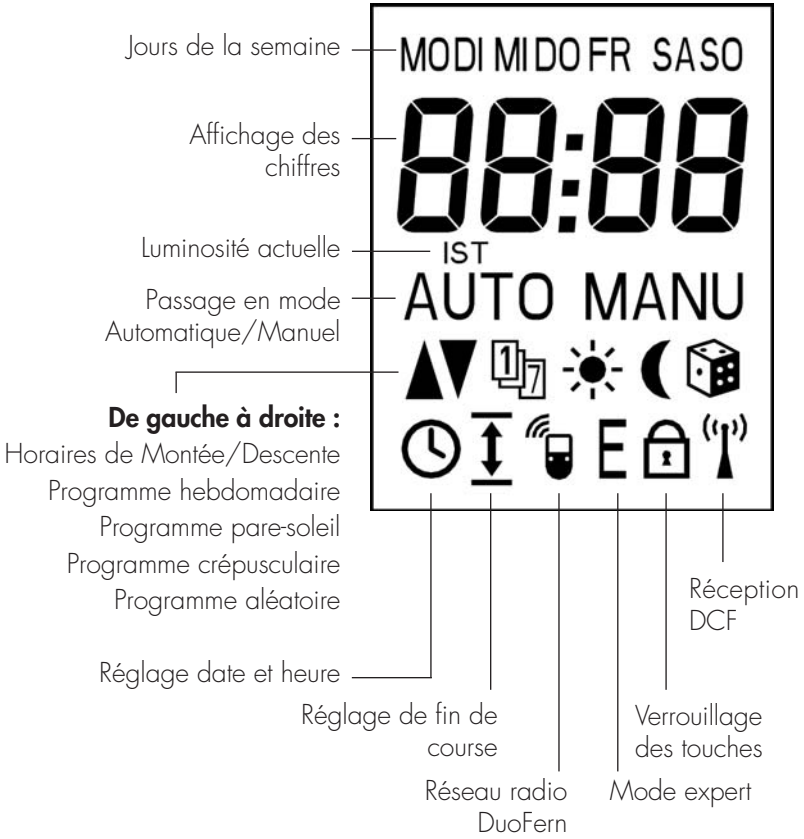
Suède
204 Boras
205 Gävle
206 Göteborg
207 Helsingborg
208 Jönköping
209 Östersund
210 Malmö
211 Stockholm
212 Sundsvall
213 Umea

Espagne
214 Almería
215 Alicante
216 Barcelone
217 Bilbao
218 Badajoz
219 Burgos
220 Cáceres
221 Castellion
222 Grenade
223 Guadalajara
224 La Corogne
225 Lleida
226 León
227 Madrid
228 Murcia
229 Oviedo
230 Palma
231 Pampelune
232 St Sébastien
233 Séville
234 Santander
235 Valence
236 Valladolid
237 Vitoria
238 Saragosse
239 La Palma
240 Ténériffe
241 Grande Canarie
242 Fuerteventura

Europe du Sud-est
243 Athènes
244 Belgrade
245 Bratislava
246 Bucarest
247 Budapest
248 Istanbul
249 Maribor
250 Prague
251 Sarajevo
252 Sofia
253 Skopje
254 Thessalonique
255 Zagreb

Vue générale de l'écran et mode d'emploi succinct

F



Notice succincte

Appel et paramétrage des fonctions :

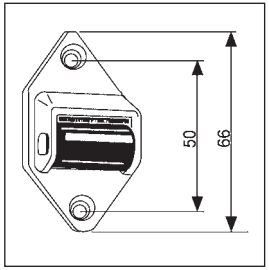
M	Appeler ou quitter le menu
▲ / ▼	Sélectionner une fonction
OK	Confirmer une fonction
▲ / ▼	Modifier les valeurs en mode configuration
OK	Confirmer une saisie / valeur suivante / retour au menu

Activer / désactiver le verrouillage des touches

1. OK **+ 2.** M

Régler le contraste

M ➟ E ➟ OK + M **(3 s)** ➟ **1** ➟
OK ➟ **0 à 20** ➟ OK ➟ M



Rouleau de renvoi
(Réf. 3590/3595)

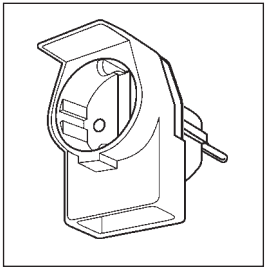
Sonde optique
(Réf. 3710)

Standard = 0,75 m

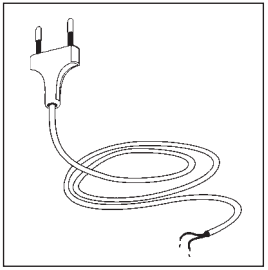
Longueurs suivantes en option :

1,5 m / 3 m
5 m /10 m

Mini-goulotte 2 m
(Réf. 3730)
sans illustr.



Prise multiple combinée
(Réf. 3742 = blanche)
(Réf. 3745 = marron)



Cordon d'alimentation avec prise mâle Euro
(Réf. 3880)

Fourniture = 1,5 m

Longueurs suivantes en option :

2 m / 3 m / 5 m

Clauses de garantie

RADEMACHER Geräte-Elektronik GmbH accorde une garantie de 36 mois sur les appareils neufs dans la mesure où ces appareils ont été installés conformément à la notice de montage. Cette garantie couvre tous les défauts de conception, de matériaux et de fabrication.

Exclusion de la garantie :

- implantation ou installation incorrectes
- non-respect des instructions de ce manuel d'installation et d'utilisation
- utilisation ou sollicitations non-conformes
- nuisances extérieures tels que chocs, coups ou intempéries
- réparations et modifications effectuées par des tiers non agréés
- utilisation d'accessoires inadaptés
- dommages résultants de surtensions (p. ex. foudre)
- dysfonctionnements résultants d'interférences de fréquences radio et autres parasites

RADEMACHER élimine gratuitement les défauts et les vices qui apparaissent pendant la durée de la garantie soit par réparation, soit par remplacement des pièces concernées ou par livraison d'un appareil de remplacement neuf ou de la même valeur. Une livraison de remplacement ou une réparation dans le cadre de la garantie n'implique pas une prolongation générale de la durée de la garantie d'origine.

RADEMACHER
Geräte-Elektronik GmbH & Co. KG
Buschkamp 7
46414 Rhede (Allemagne)
info@rademacher.de
www.rademacher.de

Service après-vente :
Hotline 01805 933-171*
Fax +49 2872 933-253
service@rademacher.de

* 14 ct/minute depuis le réseau filaire de la DT AG/
Téléphone mobile 42 ct/Minute maxi (en Allemagne)

Sous réserve de modifications techniques, de défauts d'impression ou d'erreurs
Les illustrations sont sans engagement de notre part.